

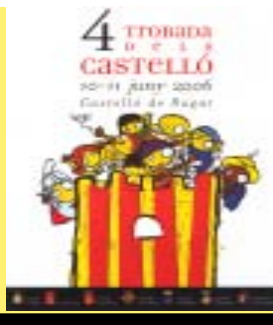
L'escala de futbol
de Castelló en
l'agermanament
amb Champagne
au Mont d'Or

Plana 5



Se celebra amb
gran èxit de parti-
cipació la 4a
Trobadra dels
Castelló

Plana 6



Paco Muñoz
presenta el seu
treball "La
meua terra" al
Teatre Ideal

Plana 16



EL MIRAGALL

Butlletí d'Informació Municipal Ajuntament de Vva. de Castellón. Nº. 204 Maig, Juny, Juliol i Agost de 2006.



FOC, MÚSICA I TRADICIÓ EN FESTES

CASTELLÓ VIU LES FESTES DE MOROS I CRISTIANS DEL 2006

vora riu | PAULA BORJA ESTUDIANT DE PERIODISME

Responsabilitats

Malauradament, és cert que l'arribada massiva de ciutadans procedents de l'Àfrica subsahariana és un problema molt difícil de resoldre a curt o llarg termini. Tanmateix, resulta molt senzill complicar-lo encara més.

Els polítics són gent estranya, ben estranya. Qualsevol podria dir que quan millor realitzen la seua tasca és a l'estar a l'oposició. Justament és aleshores quan troben la solució més idònia per a tot problema; una solució que, vaja per on, no saberen aplicar mentre ocupaven el poder. Llàstima. Malauradament, a la política espanyola trobem massa exemples d'aquest lamentable pols entre el Govern i la oposició. Malauradament, els més de 5.000 immigrants arribats durant aquest estiu a les costes de les Illes Canàries no semblen ser raó suficient per a aplegar a l'acord. Malauradament, és cert que l'arribada massiva de ciutadans procedents de l'Àfrica subsahariana és un problema molt difícil de resoldre a curt o llarg termini. Tanmateix, resulta molt senzill complicar-lo encara més.

Els darrers dies estem assistint, entre l'estupor i la indignació, a les irresponsables i demagògiques manifestacions d'alts membres del principal partit de l'oposició -el Partit Popular-, que no dubten a atribuir a l'Executiu de Rodríguez Zapatero la total responsabilitat d'aquest drama de causes mundials i llunyanes. Allò és el que se'n diu ser una magnífica oposició. Potser no es dugueren a terme processos de regularització sent el senyor Àngel Acebes ministre d'Interior? Potser no hi hagueren fluxos d'immigració il·legal durant els vuit anys de Govern del senyor Aznar?

No hi ha dubte que cal prendre mesures i que algú ha de ser el responsa-

ble d'administrar-les. D'entrada, el Govern espanyol i les autoritats canàries reaccionen davant els milers d'éssers humans que arriben -en el millor dels casos-, tremolosos, famolencs, demanant a crits pietat i solidaritat, amb humanitat i respectant el dret als primers auxilis. Ara bé, és indiscutible que les autoritats espanyoles no poden oferir tot soles la solució, tot i que sí estiguen obligades a gestionar, en primer terme, les incoherències, la impotència i la passivitat de la Unió Europea.

I és que més enllà de les discrepàncies partidistes al sí del Parlament espanyol, la principal organització política del vell continent sembla no voler trobar el seu lloc en el que és un dels seus principals reptes. La política d'immigració, si ens cenyim al tractat constitucional que amb no massa èmfasi ratificarem en febrer de 2005, hauria de ser responsabilitat de tots els Estats membres. És necessari que la UE reflexione sobre aquest problema i deixi d'esperar que un improbable desenvolupament dels països subsaharians pose fi dràsticament i "automàticament" a l'entrada dels més desfavorits dintre les fronteres comunitàries.

Abandonar les estratègies migratòries que cal establir a les autoritats de l'Estat receptor és una actitud profundament hipòcrita. Hi ha prou al llençar les -quasi segures- causes d'aquesta riuada de cayucos. Després d'anys d'explotació colonial, Senegal aconseguí la independència de França el 1960.



Les pateres no deixen d'aplegar a les costes. / ARXIU

el canyar | JOSEP BELTRÁN

Per al món del segle XXI

Llegia l'estiu passat, al llibre de festes, el magnífic article sobre l'educació al segle XXI del meu company i amic Emili Gascó quan em va venir al cap el record d'una visita que vaig realitzar el curs passat, en companyia d'un grup d'alumnes, a FORMAEMPLE@ una fira de la formació i l'ocupació.

El motiu del record va ser la referència que va realitzar, entre d'altres coses, al conjunt d'habilitats comunicatives necessàries per a poder afrontar el repte que la Societat de la Informació en planteja, i els esforços que realitzem a l'Institut per poder incorporar estes habilitats al nostre quefer quotidià, tant a través del denominat currículum ocult com de la programació formal.

En eixa visita vaig veure un tauló d'anuncis on informaven dels actes que es realitzarien al llarg del dia a un congrés de Recursos Humans que estava realitzant-se en el mateix pavelló de la fira.

Una conferència va cridar la meua atenció, girava sobre què busquen les empreses en les seleccions de personal, i estava impartida pel Director de Recursos Humans d'una important assessoradora espanyola.

Després d'escoltar la xerrada em vaig adonar que el treball que estàvem realitzant al centre, el que teníem projectat per a enguany i els propers anava per bon camí.

Les empreses més innovadores i líders del mercat demanaven als seus tre-



Imatges de la Fira de Formaempleo al recinte de la Fira de Mostres a València / ARXIU

balladors i especialment als seus dirigents coneixements, creativitat i iniciativa, grans habilitats socials, intel·ligència estratègica, valors, habilitats emocionals, flexibilitat i capacitat d'adaptació, i habilitat comunicativa.



En suma habilitats socials, emocionals i comunicatives imprescindibles per a aconseguir no sols els objectius professionals sinó fins i tot una bona vida en els afers privats i familiars.

Foc, música i tradició en les festes de 2006

El ventall d'actes programats incloent les competicions esportives ja començaren el dia 10 d'agost com també la presa de contacte amb les comparses mores i cristianes que teniren la primera cita el dissabte 19 d'agost a la festa organitzada per la tasca "4 gats" i el bar "Co i Ra" i amb la col·laboració de la Regidoria de Festes i Joventut.

FREDERIC GALLEGO

REGIDOR DE FESTES I JOVENTUT

L'última setmana d'agost Castelló visqué les seves festes majors. Enguany començaren de forma oficial el dia 25 d'agost i conclogueren el 30 del mateix mes. El ventall d'actes programats incloent les competicions esportives ja començaren el dia 10 d'agost com també la presa de contacte amb les comparses mores i cristianes que teniren la primera cita el dissabte 19 d'agost a la festa organitzada per la tasca "4 gats" i el bar "Co i Ra" i amb la col·laboració de la Regidoria de Festes i Joventut.

Dit esdeveniment contà amb la participació dels membres de les distintes filades de moros i cristians, com també dels veïns del poble que voleren participar de dit esdeveniment.

"La Vespra" serví per escalfar motors per a les festes que començaven la setmana vinent. El mateix dia els esports acabaren d'omplir una agenda per tots els gustos i modalitats, la natació i el trofeu de ciclisme de festes vestien les rodalies del Parc de l'Estació de l'estima per un esport que engloba cada vegada més gent tan del poble com forasters i on les entitats que organitzen dits esdeveniments cada vegada s'exigeixen més a sí mateix i això es nota a cada edició.

El dia 24 s'iniciava amb la final del trofeu de raspall que seria el pròleg al campionat que es va celebrar a l'endemà, el clàssic trofeu de festes cada vegada està assolint més protagonisme i va redreçant la salut d'un esport com és de nostre.

La nit del 25 s'iniciaria amb el tradicional sopar popular on membres de les comparses comparteixen àpats i viandes amb els/les veïns/nes de Castelló. És la millor excusa per apropar la festa a la gent del poble i a la vegada posar en escena de forma "falsa" el que serà l'entrada del diumenge. El divendres és la presa de contacte amb el públic, els membres de les filades encapçalats pels seus caps d'esquadra van sentint el que serà la sensació del diumenge de l'entrà.

Acabada l'entrada falsa tingué lloc la popular discomòbil de la comparsa "El Castellet" fidels a la cita i enguany encara més ja que complien el seu XXV aniversari, la nit es tancà amb les ja properes notes de la cercavila del dissabte, dia de pregó i de visites testimonials de la festa.

El dissabte 26 s'albirava llarg, el temps ens acompanyava i les ganes de festa de castelloners i castellaneres ja es feien paleses a la fi de la cercavila de gegants i cabuts. Enguany la responsabilitat del pregó requeia en mans del Capità Moro d'Alcoi 2006, Antoni Aracil i Payà, cordoner des de l'adolescència i lligat indiscutiblement a la festa ens parlà de la importància que la música té per aquesta, ens recordà que vivim temps on la nostra festa ha de ser símbol d'unitat i solidaritat entre cultures, ens convidà a reforçar-les i a participar de les mateixes, recordà la música i la festa, a la nostra Lira Castellonera i els músics que per ella han passat i que han deixat una empremta indiscutible. Una vegada més al acabar el pregó, el foc i la música es trobaven lligats, la mascletada, la primera de festes, barrejà tradició i novetat en un espai on cada vegada va fent-se ineludible la necessitat d'ampliar els actes de foc,



Un any més l'entrada de moros i cristians van ser un dels espectacles més aplaudits. / R.V.

la repercussió fou fortíssima. Acte seguit tot el poble gaudí a la picadeta popular de la germanor i felicitat que a les festes són cada vegada més necessàries. Una vesprada farcida d'actes esportius, el futbol i l'atletisme amb la XXII volta a peu que enguany es canviava de dia al primer dissabte, deixà constància de l'augment de la participació en dit esdeveniment i de la importància que la prova està tenint al calendari d'estiu d'aquest esport.

La nit del dissabte com a tots els dies de festes es caracteritzà per la varietat. Hi havia tres punts al poble on l'element fonamental era la música. A la plaça de l'Ajuntament les notes del classicisme més cerimoniós es feren reals al XXè Festival de Bandes, eixa alternativa recuperada enguany per la Lira Castellonera, tingué com convidada a la Societat Musical d'Alzira. Dos repertoris variats feren els goigs dels presents i amb una Lira Castellonera pletòrica de notes i músics (quasi noranta) sellaren una nit que compartia cartell amb el concert de rock alternatiu.

L'inici del mateix amb Redbanner al cap, sols era l'excusa per esperar els "Obrint Pas", grup que segueix l'estela rítmica dels paradigmàtics hereus de Kortatu- Negu Gorriak- i que teniren els Muguruza com fidels importadors de músiques fins aleshores desconegudes per al públic.

"Obrint Pas" agermanat amb el ja clàssic grup italià Banda Bassotti, recorre la geografia amb ritmes tallats per un patró semblant als anteriors nomenats però amb les notes de "música tradicional", és a dir: ara una xirimita, més vent, una percussió feble...etc, ara bé: al ska "light", a algunes notes del "reage urbà" li afegixen algunes versions dels nostres clàssics: l'Ovidi, Al Tall...etc. i això avui és més que un motiu per escoltar-los.

El colofó el posaren els castellaneres Dkdense, aquest grup format per uns castellaneres força joves es situa en la novetat d'introduir nous sons dintre de la nostra música. Passar la barrera del "trans metal" i situar-se en el nu-metal pròxim a les versions que fan del Marilyn Mason, però també introduint noves formes d'adaptar sobretot a les peces fetes per ells. A tot això combinaven una posada en escena espectacular, el rock també és imatge i d'això be que ho saben els Dkdense. La presa de contacte amb Castelló fou eixa nit, i d'ahí a treballar

més...Enhorabona, fa falta gent com vosaltres en aquest univers musical limitat i globalitzat per uns, on la creativitat està sota mínims.

La nit acabà amb la tradicional discomòbil del pub "La Perala" cita que sent ja clàssica a la nit del dissabte i que coincideix amb l'inici del diumenge dia del seu inici per als Moros i Cristians.

La cita amb el dia 27 per a totes les comparses s'inicia a l'Ajuntament, enguany l'Homenatge a la Música Festera s'iniciava amb noves peces i tot seguit amb el recorregut assignat a cada comparsa la cita acabava al monument al Mestre Fayos. Les notes de "Paquito el Chocolatero" del mestre Pascual de Cocentaina i de "Ximo" pronosticaven el que seria la vesprada, música, boato, filades i ordre, prologades per l'entrada de bandes de música on de fet els espectadors cada vegada gaudeixen d'eixa presa de contacte amb el que després vindrà.

L'entrà enguany oberta pels Conqueridors amb Pasqual i Conxin al seu cap, demostraren quin era el nivell de les hostes jaumines, amb una posada en escena que recordava tot i cadascun dels detalls de la conquesta del llogaret de Castelló. Les hostes cristianes deixaren pas als exèrcits musulmans, les filades coincidiren amb la nit i la llum engalanà cada cop, cada pas de cada filada. L'entrà es tancà amb la comparsa Alfàrabes i Toni i Maria José, lluint les seves millors gales com representant del luxe i l'ostentació moruna.

I altra vegada la música com element indiscutible i lligat a la festa. A l'Ajuntament un espectacle musical "Suspiros de España" recordava els assistents eixes nits d'estiu al California on companyies d'artistes convidaven amb les seves cançons a recordar eixes melodies que ja formen part de l'ideari popular del nostre poble. El teatre ideal albergà la IV nit de la cançó. Aquesta edició més nombrosa de públic fou indiscutiblement novedosa.

El cantautor basc Ruper Ordorika ens ensenyà que la música no té fronteres i que cal gaudir d'allò més quotidià i pròxim, i encara que ho digués amb la seva llengua estem segurs que cap dels presents notà la diferència.

Castelló FESTES

L'actuació del jove de Torrent, Pau Alabajos fou més que memorable, sobretot com deia ell: per l'entorn, pel teatre. Eixe Ideal on músics de la talla de Pedro Iturralde, M. Cuberston, Peter Hamill o Lluís Llach, s'han deixat la fel i les seves millors notes a l'escenari. Molt prop d'allí, al pub la Taverna començava una de les nits on els sons del house i l'electro es combinaven la gana de seguir amb la festa.

El dilluns 28 es despertarem amb l'ansia de veure coses noves, i el mateix teatre ens ho oferí, la màgia amb majúscules i il·lusionisme feren els goigs de grans i menuts amb un espectacle que fa fent-se cada vegada més prolífic.

Els amants de l'handbol tingueren al nostre poble una cita també el mateix dilluns, el trofeu de festes, aquest any a la seua IIIa edició ha estat dels més ben rebuts pels aficionats així com pels adscrits a dit trofeu.

I al Parc de l'Estació, les hostes musulmanes encapçalades pels Alfàrabes i seguides per Almohades, Califes-Tuaregs i Almoràvits es feien forts al castell on el dilluns com mana la tradició festera, al llogaret de Castelló continuava onejant la mitja lluna.

A la nit, colors, foc, música i festa foren els elements indiscutibles per una vetllada molt més que llarga. El ball de disfresses està convertint-se en una de les cites necessàries en les festes del nostre poble. L'alt nivell de participació al ball certifica el grau d'implicació dels castelloners i castelloneres a la festa i tot això amenitzat per dues orquestres que estan tenint un fort ressò; l'Òxido i la Montecarlo tot plegat dugueren la gent al esperat "after" al frontó de l'antic poliesportiu on si una cosa és evident és la gana de la gent de passar-ho bé.

El dimarts 29 dia gran de les festes tingué com protagonista un altra vegada, el foc, la mascletada de festes realitzada per Europlà despertava els més festers amb la qualitat amb la que ens té acostumats.

La vesprada seria una combinació d'actes religiosos commemoratius de la festa i serien el precedent a una nit on una vegada més el Parc s'ompliria de gom a gom per gaudir d'una comèdia àcida i "acuàtica" sobre la qüestió de l'aigua. Els actors de la Dependència amb "H2O" demostraren clarament que els temes d'actualitat es poden tractar des de l'humor i la sàtira intel·ligent. Tal i com passà amb les ja tradicionals albaides que feren de la crítica sana l'ingredient necessari per passar una bona estona a la matinada del que seria l'últim dia de les festes de Castelló.

El dimecres 30 els trons de la despertà feien predir quin seria el final de la batalla, un altre esdeveniment important cada vegada són els actes que s'organitzen els nostres majors i que tenen en aquest dia una forta repercussió. Fomentar la participació i la col·laboració estreta és una de les seves característiques. Una vegada més l'esport i el nostre per



antonomàsia es citava al carrer Pilota, a una partida on l'escola de Castelló demostra a quin està i quina és la perspectiva que es té del futur d'aquest esport, alhora i molt propo d'allí, les hostes musulmanes sucumbien a les propostes d'Aben Ferri, i cediren el castell de Castelló no sense demostrar resistència. Per desgràcia la història no canvià i ens sotmetérem a la creu de San Jordi...en fi, un altre any serà. Així arrellegant les restes de la contesa, començava la XXI Festa de la Paella, enguany tal i com apuntaven les previsions un augment important de participant fou la nota destacada, mentrestant l'orquestra Vértigo i els nostres Pato Daniel, escalfaven motors per al que seria una nit de cloenda llarga i festera.

L'impàs el realitzaria el castell de Festes, enguany amb un nou convidat la Pirotecnia Turís on sobradament es va demostrar el bon fer i la necessitat d'incloure elements nous a aquest art. Com era d'esperar els Turís engantxaren i la seva barreja d'innovació però sense per-

dre l'estil clàssic del que fa les bones dis-parades foren l'apoteosi a unes festes on ens quedaria el dijous 31 per reposar i gaudir al sopar de germanor a la plaça l'Ermita on les comparses una vegada més s'acosten després de la festa per guardar-se i entretenir-se abans de replegar-se a les seves corresponents kàbiles després de la processó dels melons ompliria cada carrer des del parc fins la plaça de l'Ajuntament moments abans acabava la projecció de la pel·lícula asiàtica de Zang Yimou "El camí a casa" on una vegada més la necessitat de conèixer altres formes culturals ens duu a ajudar-nos del cinema per tal de ser molt més a prop, i ben bé que ho aconseguim.

Amb tot el que això suposa i agraint la participació de tots els castelloners i castelloneres que han demostrat una vegada més que la festa és símbol de tolerància, solidaritat i respecte, per molt a molts els pese.

És evident que majorment hem aconseguit el que volíem unes festes on

tots i totes participen on hi haja de tot i per a tots i on cada vegada més es demostra que la raó es té treballant i això és el que hem fet.

Des de la Regidoria de Festes i Joventut tan sols agrair a aquelles persones que han estat amb nosaltres i sobretot amb mi durant aquestos quatre anys, agrair a tota i cadascuna de les persones que han passat per la Junta de l'Associació de Moros i Cristians pel recolzament i per la facilitat alhora de realitzar les coses, per la manera de representar les nostres festes on calga i ser un dels bastions de la festa...gràcies Encarna, a uns més que altres però a tots amb la convicció de que tan sols treballant es pot arribar a bon port. A la feina també dels operaris de l'Ajuntament, al gestor cultural...a una feina silenciada per alguns però que va a més, cada vegada més...ànim Raymi... i sobretot a una persona que ens coordina les activitats i que per la seva experiència es mereix sobretot nomenar-lo...Rafael Estrada... a tots i a totes...GRÀCIES...

L'Escola de Futbol de Castelló participa en l'agermanament amb Champagne au Mont d'Or

Entre els dies 8 i 11 de setembre de 2006 es va realitzar el 15è intercanvi entre la nostra població i el poble francès del departament del Rhône, Champagne au Mont d'Or.

A. PONS
Castelló

L'agermanament entre la població francesa de Champagne au Mont d'Or, situada en les rodalies de la ciutat francesa de Lyó i el nostre poble es va iniciar amb l'intercanvi que els alumnes del nostre Institut feren amb els del Col·legi "Jean Philippe Rameau" de la població francesa els anys 1989 i 1990, que va acabar referendat-se amb la signatura oficial del pacte d'agermanament el dia 27 d'abril de 1991, mitjançant un acte que es va celebrar en l'Ajuntament de Champagne au Mont d'Or, signant aquest document oficial l'aleshores alcalde de Castelló, Antoni Vizcaino i el seu homòleg francès, Mr. Javaud. Els agermanaments entre poblacions de la Comunitat Econòmica Europea són una pràctica cada vegada més habitual entre moltes poblacions dels diferents països que configurem l'espai comú europeu, que té com a objectius fonamentals propiciar un major coneixement entre les diferents cultures europees i crear lligams d'amistat entre pobles de països diferents i costums diferents.

Des de la signatura de la carta d'agermanament fa quasi 16 anys, s'han realitzat un total de quinze experiències de convivència conjunta entre els habitants de les dues poblacions, experiències que constitueixen fonamentalment la realització de viatges des d'una població a l'altra. En definitiva, els castelloners han realitzat 8 visites a la població francesa i els champenois han realitzat 7 visites al nostre poble.

El viatge d'enguany l'hem realitzat un total de 97 persones de la nostra població i ha tingut com a base fonamental l'experiència d'intercanvi esportiu. Efectivament, els joves de l'Escola de Futbol de Castelló han participat d'una manera directa i molt exitosa en l'intercanvi del present any, ja que un total de 34 xiquets de l'escola de futbol, d'edats compreses entre els 12 i 16 anys, els quals han constituït dos equips (un d'infantils i un de cadets), han guanyat tots dos el primer premi del campionat en la seua categoria respectiva.

En la competició esportiva participaren un total de quatre equips per categoria, dos de la població agermanada, un de la ciutat de Lyó (de l'escola del F.C. Lyones, el club més antic de tota França), i un del nostre poble. Els partits, que se celebraren en les magnífiques instal·lacions municipals de Champagne au Mont d'Or, es van jugar durant dos dies, dissabte 9 (fase prèvia) i diumenge 10 de setembre (finals). L'equip d'infantils va jugar 3 partits dissabte 9, en la fase prèvia, guanyant-ne un i empatant els altres dos, i l'equip de cadets va jugar el mateix dia també tres partits que se saldaren tots ells amb victòria. En la final de diumenge 10, guanyaren tant infantils com cadets pel mateix resultat, 2-0, efectuant tots dos un magnífic encontre, a pesar de portar més retard en els entrenaments que els joves francesos. També es va disputar un partit entre els pares i entrenadors de les escoles de futbol de Champagne i Castelló, resultant també vencedors els castelloners per un resultat de 4-2.

A banda de les competicions esportives, al llarg dels dies de l'intercanvi es van realitzar un seguit d'activitats de caire cultural, encaminades a reforçar els lli-



Membres dels equips de futbol que han participat en l'agermanament d'enguany./ CEDIDES

gams d'agermanament i millorar els nostres coneixements dels costums i cultura francesos. Així, dissabte 9 es va realitzar una excursió per a visitar la regió de les Dombes, situada molt a prop de la ciutat de Lyó, que representa una zona lacustre de les més importants d'Europa, d'alta importància ecològica, ja que és una zona de descans de les aus migratòries en el seu camí des del Nord d'Europa cap al Sud d'Europa i l'Àfrica. Geogràficament, la zona de les Dombes està situada a l'Est de Lyó, de camí entre aquesta ciutat i Ginebra, i està constituïda per quasi 1000 estanys, que s'utilitzen per a l'explotació piscícola, base de l'economia d'aquella regió. Després de l'excursió ecologista, realitzarem una visita cultural a la ciutat medieval de Pérouges, ciutat situada en plena zona de les Dombes, i que conserva la seua estructura medieval, amb les seues muralles, torres de defensa, carrers empedrats, palaus medievals, etc.

Diumenge 10 per la vesprada, visitarem el Museu Malartre, situat al Nord de la ciutat de Lyó, que alberga una de les millors col·leccions de cotxes, motos i bicicletes antigues. Aquest museu està ubicat en una antiga casa senyorial a la vora del riu Saone.

A banda de tota això, l'escola de futbol de Champagne va convidar els nostres joves esportistes, a presenciar un partit de futbol de la primera divisió francesa, entre l'Olympic de Lyó i el Troyes en el Stade Gerland de la capital del Rhône, en el que els nostres joves jugadors i els seus entrenadors i acompanyants varen poder apreciar la qualitat de jugadors de primera fila tals com Juninho, i les magnífiques instal·lacions esportives de la ciutat lionesa.

La cloenda de les jornades d'intercanvi, acabà en un sopar institucional, al que assistiren un total de 300 persones que es va celebrar en el magnífic marc de l'Espace Monts d'Or. Durant l'acte se succeïren els discursos per part dels alcaldes i dels presidents dels comitès d'agermanament de tots dos pobles, mostrant tots ells la voluntat de reforçar els lligams d'amistat després de tants anys i animant a la joventut esportiva present a l'acte a integrar-se en el procés d'agermanament. Amb la

projecció de les imàgens recordant la darrera visita realitzada pels amics francesos en falles de l'any 2005 i la desfílada d'algunes filades de moros i cristians al ritme de marxes mores, va concloure una vetllada inoblidable.

Són ja moltes les persones que al llarg d'aquests 15 anys han participat en l'agermanament amb Champagne au Mont d'Or. Totes aquelles que han tingut la sort de poder viatjar a la població francesa han quedat impressionades pel tracte i l'educació en què els nostres agermanats champenois els han oferit. També els ha copsat la bellesa dels indrets i edificis que han visitat en la regió del Rhône, de la qual Lyó és la seua capital. Aquesta gran ciutat, la tercera en importància de França, després de París i Marsella, llinda el seu terme amb el del nostre poble agermanat (des del centre de Lyó fins al centre de Champagne sols hi ha 6 o 7 km.). Els impressionants rius Rhône i Saone, que passen per Lyó, la plaça Bellecourt, la catedral de Saint Jean, la basílica de la Fourvière o el teatre romà, són exemples de la bellesa dels edificis i racons d'aquesta bonica ciutat francesa, antiga capital de la seda europea.

Els 1100 km. que ens separen de la població francesa, es varen realitzar amb dos autobusos, que eixiren a les 4,30 del matí de divendres dia 8 de setembre, arribant a Champagne a les 8 de la vesprada del mateix dia. Sens dubte, el viatge d'anada i tornada amb autobus és el més pesat de l'intercanvi, però tot queda recompensat en el moment de l'arribada al veure la il·lusió i el despeniment vers nosaltres que tenen les persones que configuren el comitè d'agermanament francès.

Per a participar en els intercanvis anuals que fem al nostre poble agermanat, tan sols s'ha de demanar informació en l'Ajuntament i adquirir el compromís d'allotjar a alguna persona francesa quan aquests ens visiten. Els agermanaments estan regulats per la Comunitat Econòmica Europea i aquesta destina una quantitat de diners per a subvencionar-los, segons els projectes presentats pels diferents comitès d'agermanament, primant-se els encontres entre la joventut i el foment de la cultura i intercanvis culturals entre els pobles agermanats.

La 4^a Trobada dels Castelló es va celebrar amb un gran èxit de participació

La població de Castelló de Rugat va organitzar els dies 10 i 11 de juny la Trobada del 2006, que se celebra cada dos anys en un poble diferent, en tots aquells pobles que portem el topònim comú de Castelló.

ANDREU PONS
Castelló

Amb un ambiciós programa d'actes i una massiva participació de castelloners, castellonencs, castellonins i castellonroïencs, procedents de tots els racons que configuraven l'antiga corona d'Aragó, es va celebrar a la veïna localitat de la vall d'Albaida, Castelló de Rugat, la 4^a Trobada dels Castelló que agermana i confraternitza tots els pobles que duem el topònim comú de Castelló. Poblacions de Catalunya, Aragó i el País Valencià, acudiren el cap de setmana del 10 i 11 de juny de 2006 a celebrar una festa que ha arribat a la 4^a edició i que ha servit per agermanar tots els pobles que duem el mateix topònim i compartir i intercanviar costums que tenen totes elles una mateixa arrel.

Castelló d'Empúries a la comarca de l'Alt Empordà, Castelló de Farfanya a la comarca de la Noguera, Castellonroi a la comarca aragonesa de la Llitera, Castelló de la Plana a la comarca de la Plana Alta, Castellonet de la Conquesta a la comarca de la Safor, Castelló de Rugat a la comarca de la Vall d'Albaida i el nostre Castelló a la comarca de la Ribera Alta, participarem amb més o menys activitats en aquestes festives jornades que es desenvoluparen en un ambient d'amistat i germanor.

El topònim Castelló, que duem tots aquests pobles, significa "castell xicotet" i tots portem en comú el fet que en la població es configurarà al voltant d'un petit castell situat en la part més elevada de la població. En el cas nostre va ser el nostre benvolgut Castellet l'origen de la població, i en el cas de la població amfitriona el castell petit es troba al cim d'un turó que domina la població i que té una situació estratègica, ja que des d'allí es podia controlar visualment tota la vall d'Albaida.

El programa d'actes va començar amb una marxa cicloturista que partint des del nostre poble i amb uns quaranta aficionats locals al ciclisme, tots equipats amb un mateix mallot blanc i negre, van fer la ruta fins a Castelló de Rugat, on ens esperaven membres del club ciclista local que ens acompanyaren fins el centre de la població, on es va fer un esmorzar de confraternització entre els ciclistes de les dues poblacions valencianes.

A les 11,30 hores van començar els actes oficials a la plaça 9 d'Octubre, amb la recepció dels Castelló participants i un passacarrer amenitzat per la colla de tabaletes i dolçainers de Castelló de la Plana i de Castelló de Rugat en el que es va recórrer el carrers cèntrics de la pobla-



Cartell anunciador de la Trobada celebrada a Castelló de Rugat. / ARXIU

ció fins l'Auditori Municipal, on es celebrà un Acte Institucional en el que els alcaldes dels diferents Castelló desitjaren tots ells el reforçament dels lligams entre tots els Castelló i manifestaren la seua voluntat de continuïtat d'aquestes Trobades. Durant aquest acte, es va llegir per part del 1r. Tinent d'Alcalde i representant del nostre municipi, Andreu Pons, un Manifest a favor del topònim de Castelló de la Ribera, que van recolzar tots els pobles agermanats. L'acte el va tancar l'alcalde de Castelló de Rugat, Antoni Moreno, que va disculpar l'absència del nostre alcalde Alfred Gregori per malaltia i va encoratjar a tots els assistents a continuar amb aquestes trobades i a gaudir dels actes que tenien preparats.

Per la vesprada, després del dinar commemoratiu en un restaurant cèntric, es va celebrar a la Plaça de la Constitució una Mostra de Danses i de Música

Tradicional en la que participaren el grup de danses de Totxets de Castellonroi, l'Associació d'Estudis Tradicionals Grup Castelló i Colla de Tabals i Dolçainers de Castelló de la Plana i el Grup de Danses l'Ofra i la Rondalla de Castelló de Castelló de Rugat, acte al que va precedir una solta de coloms a càrrec de l'Associació de Colombaires de Castelló de Rugat.

A les 20,30 hores es va celebrar una desfilada de Moros i Cristians en la que participaren la filada "Els Roders" de Castelló de la Ribera i dues filades, una mora i una cristiana, de Castelló de Rugat. Les filades cristianes van ser acompanyades per la nostra banda "Lira Castellonera" i les mores per la banda de la Unió Musical Benicadell de Castelló de Rugat.

A les 10 de la nit i en la plaça del Mercat es va celebrar un multitudinari

Sopar de Germanor, en el que més de 600 persones degustarem els plats típics de la comarca de la Vall d'Albaida i a continuació gaudirem de l'actuació musical del tradicional grup de folk valencià Al Tall.

A partir de la una de la matinada contemplarem l'espectacle de foc i música a càrrec d'Els Senyors del Foc de Castelló d'Empúries, que recorregueren els carrers del nucli antic de la població, acabant davant de l'Ajuntament, a la plaça de la Constitució. Els actes del dia concloueren amb una Nit de Rock amb l'actuació dels grups Sant Ganxo i Skamot, que amenitzaren la festa per als més joves fins a altes hores de la matinada.

5ena TROBADA 2008

La propera Trobada dels Castelló tindrà lloc a la població de Castelló de Farfanya, en el 2008. Es tracta d'una població situada a la comarca de la Noguera. Totes les associacions d'aquesta localitat, comencen a preparar les diferents activitats amb les que col·laboraran al programa d'actes.

Els actes tingueren la seua continuïtat el dia següent, diumenge 11 de juny, començant a les 11 del matí amb un recorregut cultural guiat per un historiador local pel centre de la població, visitant-se les restes de les muralles medievals, l'antiga mesquita musulmana, els aljups medievals, el carrerons estrets amb molta quantitat d'atzucacs (prova evident de l'herència musulmana de la població) i el castellet situat en la part més alta de la població, que és l'origen de Castelló de Rugat.

Mentre s'estava celebrant la visita cultural, al carrer de la Font s'estava celebrant una partida d'exhibició de Pilota Valenciana en la modalitat de raspall, en la que participaren jugadors cadets i juvenils de Castelló de Rugat i Castelló de la Ribera. Els nostres pilotaris de l'escola de pilota local, demostraren la seua vàlua i un futur molt prometedor, ja que guanyaren totes les partides en què participaren.

Amb una disparada de focs d'artifici i una degustació d'una monumental Paella, realitzarem l'acte de Cloenda d'aquesta curta, però intensa 4^a Trobada dels Castelló, amb el propòsit d'organitzar amb la mateixa il·lusió de tots els anys la 5ena Trobada l'any 2008.

El nou Pla General d'Ordenació Urbana de Castelló

La única forma de controlar el creixement d'un poble és fent un pla general, on estarà tot previst i escrit, en la mesura que siga possible, respecte del casc urbà, com de tot el terme municipal.

ALFRED GREGORI
L'ALCALDE

Tots els pobles creixen, van fent-se més grans. Els motius poden ser-ne molts i diferents: per la necessitat provocada per l'augment de població, per la demanda de vivendes noves (per la gent jove majoritàriament), per l'expansió industrial, etc.. Siga quin siga el motiu, el nostre poble és un de tants i els nostres motius han sigut, fins ara, la demanda de vivenda nova i la necessitat urgent de sol industrial. I la única forma de controlar el seu creixement és fent un pla general, on estarà tot previst i escrit, en la mesura que siga possible, respecte del casc urbà, com de tot el terme municipal.

Previst i escrit significa, baix el nostre punt de vista, que queden reflectides el major numero de qüestions possibles, es a dir, les zones possibles de creixement, quin tipus de sol seran cadascuna d'elles (urbà/urbanitzable residencial, urbà/urbanitzable industrial, urbà/urbanitzable de serveis, no urbanitzable (rústic) i condicions del mateix, etc..), on volem ubicar el sol públic (zones verdes, sol escolar, sol per a sanitat, cultural, esportiu, parcs, edificis públics, etc..), quin tipus de construcció es pot fer (normatives de control d'altures, amples de balconades, tamany de desllunats, percentatge d'ocupació dels solars, tamany dels mateixos, etc..), condicions en les que ha de quedar el sol ocupat per indústries ja consolidades i de difícil o poc previsible trasllat (Cooperativa, Granero, Gascó, Videca, etc..), com volem els carrers (l'ample, la forma, tamany de les voreres, sistema d'il·luminació, etc..), quin sol estarà protegit, tipus de protecció i condicions, nivells de protecció del casc històric i els seus edificis, patrimoni arqueològic, sistemes de comunicació viària amb l'exterior, solucions als problemes mediambientals (sistemes de depuració, de desaiçue, energies renovables, problemes de sorolls, protecció paisagística i forestal, protecció del medi rural, etc..), estudis de paisagisme, calculs de consum d'energia elèctrica, necessitats del consum d'aigua potable, etc.. I contemplant sempre les limitacions, que la mateixa geografia i/o serveis, ens obliguen a dissenyar el poble d'una forma concreta. En el nostre cas ens limiten al sud la massa futura variant; a l'oest, el riu Albaida; a l'oest i al nord, zones per ara inundables segons la Confederació Hidrogràfica del Xuquer; al nord també inundables i ja a l'est, cara a la Pobla, fins on hem dibuixat, com es pot

veure a la primera foto.

Hem d'aclarir també que, mentre no canvie l'estudi, ja massa antic, de la Confederació Hidrogràfica, ens impedeixen créixer per inundabilitat, però en el temps, hem de suposar que en faran un de nou, tenint en compte com han canviat les qüestions de les inundacions. I també, que hem respectat la zona on es troba la Cooperativa, qualificant-la com a Industrial, la qual cosa no impedirà un futur creixement residencial, si fora el cas, quan es faça un altre Pla General, cara a la Pobla, on no hi ha cap problema. També vull dir, per què crec que és important, que una de les novetats que imposa la llei urbanística valenciana (opine que molt ben fet per cert), és la adquisició per part dels urbanitzadors, de sol no urbanitzable protegit, quan urbanitzen de nou, per a cedir-lo a l'ajuntament, convertint-lo en públic, la qual cosa l'hem dirigida a la poca muntanya que tenim, la qual també hem protegit totalment (Teixonera, Castellet, la Font Amarga, etc..), passant a ser propietat municipal en el temps, llocs estos en els que crec que estem la majoria d'acord, per no dir totes i tots, en que siga eixe el seu destí, per tal de garantir la seua conservació, baix el nostre punt de vista clar.

Tot açò, molt, molt, molt resumit i sols per donar una llaugera idea, i molt més que no he dit, per què tindria que transcriure el Pla al Miragall, ha de quedar escrit i dibuixat en un pla general, si volem que hi haja ordre i control. Si no fora aixina, cadascú podria fer el que li donara la gana i ens puguem imaginar com acabaria tot. Crec que és perfectament comprensible, per evitar que els interessos particulars estiguen per damunt dels interessos generals, lema que anem diguent des de fa anys i que pretenem complir sempre. L'interés de tot el poble, ha d'estar sempre per damunt del de cadascú i, diguen el que diguen algunes persones interessades (massa interessades per cert) en dir tot el contrari, ho hem complit, ho complim i ho complirem.

En definitiva, un Pla General, no és ni més ni menys, que el disseny del poble que vullguem en el futur, tenint en compte el present i les seues característiques. Futur que pot ser més pròxim (10 anys, com a mínim) o més llunyà, tot va a dependre de la velocitat a la que es desenvolupa el seu creixement, si és que creix, per què tampoc és obligat i sincerament he de dir que esperem que es mantinga com està molt de temps. Es a dir, el fet de



Plànol de Castelló. / ARXIU

confeccionar un nou Pla General, no obliga a construir sense parar, es fa per previndre el seu creixement i les noves actuacions urbanístiques, marcant les directrius i controlant-les des-de l'ajuntament i els seus serveis d'urbanisme, sempre en funció de les necessitats que tinga el poble.

El primer Pla General de Castelló es va aprovar al 1989. Estos plans, tenen una vigència d'al voltant de 10 anys, com ja he dit, transcorreguts els quals, habitualment estan esgotats, per què ha anat creixent el poble i, o bé s'han esgotat les previsions fetes al pla vigent o, a més a més, s'han fet massa modificacions no previstes, com ha sigut el cas, la qual cosa ens indica la necessitat d'elaborar un nou Pla.

Nosaltres decidirem fer-ne un nou a l'any 2001. L'enorme quantitat de calculs, estudis, consultes, reunions, etc, ens han dut a enguany. El dia 31 de març de 2006, aprovarem la seua exposició pública en un acord plenari, la qual cosa significa que tota persona que l'interessa, pot passar-se per l'ajuntament i consultar-lo, el temps que necessite, parlar amb els tècnics d'urbanisme per a consultar o aclarir el que vullga i demanar còpia d'aquells documents que considere que necessita, així com al·legar allò que considere oportú a l'ajuntament. I aixina es va anunciar als taulers d'anuncis, als diaris oficials i a la premsa en el seu moment. El temps d'exposició pública i per tant d'al·legacions pot durar més o menys, mínim un més diu la llei (ja duquem 5

mesos), i aixina ho hem fet nosaltres, hem posat el termini mínim, però no el màxim.

Quan rebeu este exemplar del Miragall, encara no estarà tancat el termini de consulta, per què, com he dit abans, hem posat un mínim, però no hem dit quan és el final, per tant continua obert.

Hi ha més formes de facilitar la documentació del Pla General, concretament de donar part o tota la documentació, aprofitant les noves tecnologies de la informació. Aixina estava previst, però el temps se'ns ha tirat damunt i, vulguent-ho fer abans, no ha pogut ser per qüestions d'excés de feina, que ens ha impedit fer coincidir l'aprovació de la exposició pública i el començament del període d'al·legacions, amb la possibilitat d'accés a una pàgina web de l'ajuntament (en construcció), per a consultar-lo i/o baixar-lo a l'ordinador de cadascú. Però, per allò que diuen de que no hi ha mal que per bé no vinga, més temps estarà exposat al públic i, per tant, més temps haurà estat la possibilitat d'alegar per totes les persones. Consisteix en entrar a Internet, a la fulla web de l'ajuntament (en confecció massa temps, com ja he dit, per excés d'altres feines informàtiques, cada vegada més), on estaran penjats tots els documents de caràcter normatiu (excepte el catàleg d'edificis protegits, que són fitxes individualitzades, amb fotos, i la seua consulta es fa millor des de l'ajuntament) i cadascú podrà consultar-los en el moment en el que ho necessite.

L'ALCALDIA INFORMA



Plànols en els que podem veure el nostre poble i els seus voltants des de diferents vistes. / ARXIU.

Este sistema ha sigut utilitzat per molts pobles, però amb una gran diferència respecte de nosaltres, han penjat els documents una vegada havia finalitzat el termini d'al·legacions. Nosaltres hem intentat millorar-lo, en el sentit que vulguem facilitar més les coses i donar més possibilitats al dret d'al·legar, tenint en compte que quan es puga accedir a la pàgina (espere que quèstió de dies des de hui), serà quan quedarà un més per a finalitzar el termini d'al·legacions.

Esta pàgina web, serà inaugurada amb l'exposició del nostre pla general, tema d'entitat més que suficient, que, a més de l'obligació que, per supost, tenim d'informar a la xarxa, justifica sobrada-

ment el començament de l'accés a la informació de l'ajuntament per internet. Esperem anar ampliant-la en menys temps que ha costat fer-la.

La idea d'este article, ha sigut informar i donar una llaugera idea del nostre pla general. No del seu contingut, que com ja he dit és exageradament massa extens, però sí amb la intenció de comunicar, a totes les persones que encara no s'habien assabentat, de la seua exposició pública. Que ho sapiguen i que sàpiguen també que poden passar-se quan vulguen per l'ajuntament a fer les consultes que consideren adients, per poder al·legar o no allò que també consideren convenient, que per a això s'exposa.

Com veieu, en el temps Castelló deixarà de ser més llarg que rodó, és a dir, serà tot el contrari, més rodó que llarg, o al menys, quan s'esgote este Pla General nou, cosa que esperem que tarde. A més a més, vull aclarir el desafortunat titular de "Las Provincias", en el que s'interpretava que la intenció nostra era quasi duplicar la població. Res més lluny de la realitat. Ni és la nostra intenció ni ens agradaria que passara, però, com ja he dit, tenim la obligació de planificar a un mínim de 10 anys vista, inevitablement s'ha de dibuixar i previndre el seu creixement. Una altra cosa és que és desenvolupe i, evidentment, sempre d'una forma controlada.

Al nostre Pla, no hi ha un creixe-

ment desorbitat, com estan fent en molts pobles, malauradament (triplicant i quadruplicant pobles sancers), sense consideració a la problemàtica que estem vivint, per la poca quantitat de recursos naturals que hi ha (l'aigua per exemple) i el futur incert que estan creant, per la massiva i descontrolada construcció d'urbanitzacions, amagades per camps de golf i similars. Si volem un mon més habitable i per a totes les persones, haurem de pensar en totes eixes persones i en les futures condicions de vida que anem a tindre. Tot això va a dependre de la llavor que fem cadascú de nosaltres amb el respecte pels demés i pel medi ambient, principalment.

CULTURA

Concert a la fresca: Concert Valuós

La Conquesta del Paradís, Abba Gold, Titànic, L'Últim dels Mohicans, Ballant amb Llops foren alguns dels temes interpretats

Lambert Giner
Castelló

Els bons resultats, fruit dels anys de treball pacient i silenciós, constant i ben orientat del professorat de l'Escola de Música i de Raül Següí, a la direcció de la Banda Juvenil, els veïeren i escoltaren unes cinc-centes persones que omplien la Plaça de l'Om en el Concert a la Fresca, del passat 16 de setembre.

La marxa del Coronel Bogey, La Conquesta del Paradís, Abba Gold, Titànic, L'Últim dels Mohicans, Ballant amb Llops i Els Pirates del Carib, constituïren el repertori interpretat amb desimboltura davant d'un públic assistent que va assaborir amb plaer i sorpresa agradable cada peça interpretada. encara que en alguns passatges tingueren uns desajustos que per capacitat i edat superaran.

El Concert a la Fresca va posar als músics i al director en el repte d'inter-

pretar l'acompanyament musical dels tràilers (preparats per Carles i David Talens) de les pel·lícules citades. Repte del qual van eixir molt bé. Tant bé, com així de bé, ho passà el públic, que va constatar amb satisfacció els recursos tècnics de la Banda Juvenil en les diferents peces interpretades. Entre les quals s'intercalaven fotos de J. Mena i Carlos Següí. La coordinació de les partitures amb la projecció dels tràilers la feu Jesús Sala. I l'assessorament dels aspectes tècnics generals anà a càrrec de Mascarós.

Un concert valuós, amb el valor afegit pel repte, pel resultat, i sobre tot per implicar un treball col·laboratiu que naix en l'Escola de Música, (que té oberta la matrícula a grans i menuts) i perdura en la Banda Juvenil amb concerts tant valuosos com el Concert a la Fresca, que amb el patrocini de l'Ajuntament organitzà la Societat Musical.



Concert a la fresca celebrat el passat 16 de setembre a la Plaça de l'Om. / CEDIDES.

Activitats Formatives Setembre i Octubre

Lloc: Casa de la Cultura, aula de Punt d'Encontre

XERRADES INFORMATIVES

1. "Les estafes més freqüents"
A càrrec d'Arantxa Enrique. Advocada.
Data: 26 de setembre de 2006.
Hora: 16.30 hores.
2. "Maltractaments a les persones majors"
A càrrec de M^a Vicenta Reig.
Data: 28 de setembre de 2006.
Hora: 17.00 hores.
3. Campanya sensibilització sobre salut mental.
Esta prevista una xerrada, a càrrec d'un professional de la salut mental, com a continuïtat de la realitzada en el mes de maig d'enguany. Serà el 16 ó 18 d'octubre, encara està pendent de confirmar la data. Informarem a través de la ràdio i de cartells.

TALLERS FORMATIUS

1. "Taller d'informàtica i internet".
Adreçat a dones desocupades.
Impartit pel Sindicat de la Unió de Llauradors.
Dies: 18 al 25 de setembre.
Lloc: Casa de la Cultura.
Horari: 15.30 a 18.30 hores.
2. "Educar per integrar"
A càrrec de Yolanda Vizuete i Angeles Pasqual.
Psicòlogues.
Dies: 19 i 21 de setembre.
Lloc: Casa de la Cultura
Horari: 16.00 a 19.00 hores
3. "Taller de memòria".
Per a persones majors de 60 anys.
A càrrec de Carmen Osca i Carmen Maria Felip.

Dies: 17 i 19 d'octubre.

Horari: 16.00 a 19.00 hores.

Els tallers 2 i 3 són subvencionats per Diputació de València.

ALTRES ACTIVITATS

Grup Autoajuda per a cuidadors/es.

Dijous, primer del mes, de 16 a 18 hores. A la Casa de la Cultura. Està obert a totes les persones que ho necessiten, no hi ha que inscriure's, només acudir al lloc on es realitza.

III^a Setmana Intercultural.

Es realitzaran tallers de cuina, informatius i d'orientació jurídica, música, exposicions, jocs, etc... De l'1 al 15 de desembre.

Fira Comunitària.

Dia: 10 de desembre. Carrer Major.

Altres informacions d'interés

- Serveis Socials

Hi ha que sol.licitar cita prèvia per a Serveis Socials, excepte en cas d'urgència. Sol.licitud per telèfon, preferiblement de 8.00 a 9.30 hores. Telèfon: 96 245 26 12.

Disposem dels següents programes:

- * Informació i orientació.
- * Ajudes econòmiques d'emergència (termini presentació sol.licituds 31/10/2006).
- * Ajudes per al desenvolupament personal (adquisició d'ajudes tècniques, eliminació de barreres arquitectòniques, adquisició vehicles de motor) (termini de presentació sol.licituds: 31/10/2006).
- * Servei d'ajuda a domicili.
- * Servei de teleassistència.
- * Servei menjar a casa.
- * Servei de teleassistència mòbil per a dones víctimes de violència domèstica.
- * Programa d'Intervenció amb menors en situació de risc.

SEAFI

Servei Especialitzat d'Atenció a la Família

Servei d'atenció especialitzada de caràcter integral, en famílies en situació de crisi o de dificultat, amb menors en situació de risc i/o desamparament.

També realitza tasques de mediació i orientació, recomanat abans de decidir sol.licitar separació o divorci.

Derivació a través de Serveis Socials Municipals. L'atenció es realitza al municipi, un dia a la setmana.

Avaluació del Taller de Pares i Mares 2006.

Des de l'any 2004 la Regidoria de Benestar Social i Dona i l'equip base de Serveis Socials d'aquest Ajuntament, estan organitzant el taller de pares i mares. Durant aquest temps amb l'objectiu d'oferir informació i coneixements sobre temes relacionats amb l'educació dels xiquets i xiquetes, hem anat organitzant diverses sessions amb aquelles temàtiques que ens han sol.licitat les famílies que han participat i aquells temes que nosaltres consideràvem interessants. Aquest any durant els mesos de maig y juny hem sigut fidels a la nostra cita amb el taller de pares i mares i hem tractat temes com:

- Les conductes difícils a la primera infància.
- Com educar sense malcriar, normes i hàbits bàsics per a educar.
- Assetjament escolar (bulling), detecció i prevenció.
- Educar en igualtat de gènere.

Des de l'equip de serveis socials agraïm a totes aquelles persones que durant aquestos anys han participat a les sessions el seu interès. La seua participació ens ha animat i ens ha permès la continuïtat d'aquesta iniciativa que amb tanta il.lusió començarem i també convidem a totes aquelles famílies que encara no han pogut participar a que ens acompanyen en els propers tallers, comuniquem que l'equip està obert a totes aquelles propostes que com a mares i pares considereu que seria oportú que tractarem al taller. El calendari amb les noves sessions eixirà durant la primavera del 2007.

Campanya lluita contra el Càncer

Recaptació realitzada els últims anys:

Any 2002 recaptació diumenge i carrers 5235, 24
Any 2003 recaptació diumenge i carrers 6687,00
Any 2004 recaptació diumenge i carrers 6281,34
Any 2005 recaptació diumenge i carrers 6230,20

Ajuntament de Vv^a de Castellón
Plaça de l'Ajuntament, 8
Tel. 96 245 01 00
Fax. 96 245 20 40

Any 2006

Recaptació diumenge
1125,00
Recaptació carrers
5163,23
Total
6268,23

Resum Acords del Ple

SESSIÓ ORDINÀRIA DEL 31 DE
MARÇ DE 2006**1.- Aprovació exposició al públic nou Pla General d' Ordenació Urbana.**

El Ple, per unanimitat dels 11 assistents a la sessió, adopta el següent acord:

Primer. Sotmetre a informació pública el nou Pla General d'Ordenació Urbana per un període mínim d'un mes, mitjançant anunci a publicar al Diari Oficial de la Generalitat Valenciana i en un diari no oficial d'àmplia difusió en la localitat. Durant dit termini, el projecte diligenciat del Pla haurà de trobar-se dipositat, per a la seua consulta pública, en l'oficina tècnica de l'Ajuntament.

Segon. Sotmetre el nou Pla General d'Ordenació Urbana a informes dels diferents departaments i òrgans competents de les Administracions existents per la legislació reguladora de les seues respectives competències, excepte que ja s'haguera arribat a acords previs interadministratius. Excepte en aquest últim cas, serà preceptiu l'informe de les conselleries competents en educació i sanitat.

Tercer. Sotmetre el nou Pla General d'Ordenació Urbana a dictamen de cadascun dels municipis colindants (Senyera, La Pobla Llarga, Sant Joan de l'Enova, Carcaixent, Alberic, Gavarda, Beneixida, Xàtiva i Manuel).

Quart. Sotmetre el nou Pla General d'Ordenació Urbana a informes de les empreses que gestionen o exploten infraestructures de serveis declarats essencials o d'utilitat pública.

2.- Incoació expedient sobre imposició i ordenació de quotes d'urbanització Ronda Racó de Cifre nord-est.

El Ple, per 6 vots a favor (Srs. Alcalde, Múrcia López, Soler Marin, Pons Pons, Gallego Ramon i Pausá Mascarós), i 5 abstencions (Srs. Álvarez Carbonell, Pedrazas Albuixech, Aviñó Torregrosa, Capsir Escuriet i Moran Serrano), adopta el següent acord:

Primer. Aprovar inicialment la memòria del projecte de les obres d'urbanització de l'entorn Nord de la Ronda Racó de Cifre, números 40 a 66, i que abasta els Carrers Atardecer, números 43 a 96; Pérez Valls números 31 a 60; i Las Flores, números 58 a 68.

Segon. Declarar la innecessarietat de reparcel·lació de terrenys per executar les obres del citat projecte.

Tercer. Acordar la imposició de les quotes d'urbanització corresponents a l'obra de referència, i acordar, així mateix, l'ordenació de les quotes d'urbanització corresponents a la mateixa.

Quart. Aprovar inicialment el compte detallat de les quotes d'urbanització desglossat per interessats en funció dels m² de façana dels immobles afectats, d'acord amb la relació elaborada per l'oficina tècnica municipal.

Cinquè. Ordenar la publicació d'anunci del present acord en el Butlletí Oficial de la Província, i la notificació individualitzada als afectats, als efectes de que durant el termini de 15 dies d'exposició al públic, puguem examinar l'expedient i presentar les reclamacions que estimen oportunes.

**3.- Proposta sobre modificació normes urbanístiques del pla parcial sector sud-oest.**

El Ple, per unanimitat dels 11 assistents a la sessió pel que fa a la modificació dels articles 16 i 18, i amb el vot en contra dels Srs. Capsir Escuriet i Moran Serrano pel que fa a la inclusió d'un nou article 36, adopta el següent acord:

Primer. Sotmetre a informació pública la modificació puntual de les normes urbanístiques del Pla Parcial "Sector Sud-oest", pel que fa als seus articles 16 i 18, de manera que on posa que la longitud mínima de façana és de "6 metres", quedarà que és de "5 metres".

Així mateix, s'inclou un nou article 36 (Dotació d'aparcaments), amb la següent redacció:

"S'haurà de realitzar una reserva d'aparcament dins de la parcel·la privada, com a mínim, d'una plaça per cada unitat residencial tipus vivenda, apartament o estudi, si en la parcel·la es construïren menys de 10 unitats. Si es construïren més unitats, es reservarà una plaça més, addicional, per cada 10 noves unitats residencials completes que s'edifiquen en la parcel·la. En el cas d'equipaments públics a construir en sòl dotacional destinat a aquest fi en el Pla Parcial, la previsió d'aparcaments es realitzarà d'acord amb les particularitats pròpies dels seus requeriments funcionals derivats de la normativa sectorial aplicable o, en el seu cas, de les exigències d'un òptim desenvolupament del programa de necessitats imposat."

Segon. La submissió a informació pública es realitzarà, d'acord amb allò previst per l'article 104 de la Llei 16/2005, mitjançant edicte a publicar en el Butlletí Oficial de la Província i Diari Oficial de la Generalitat Valenciana, així com en un diari no oficial d'àmplia difusió en la localitat, per un termini d'un mes, durant el qual els interessats podran examinar-lo i presentar les reclamacions o suggeriments que estimen convenient.

SESSIÓ EXTRAORDINÀRIA DEL 12
D'ABRIL DE 2006**1.- Aprovació modificació de l'ordenança fiscal de la taxa per l'Escola Infantil Municipal "Ames de Casa".**

El Ple, per 5 vots a favor (Srs. Alcalde, Múrcia López, Pons Pons, Gallego Ramon, i Albert Martínez), i 2 abstencions (Srs. Capsir Escuriet i Moran Serrano), acorda aprovar provisionalment la modificació de l'ordenança fiscal reguladora de la taxa per ensenyaments especials en establiments docents de l'Ajuntament, pel que fa a l'escola infantil municipal "Ames de Casa", en quant a les quotes tributàries regulades en l'article 6, que quedarà redactat de la següent manera: "Article 6. Quota tributària. La quota tributària es determinarà per aplicació de la següent tarifa, en funció dels diferents cursos o activitats:

Escola Infantil Municipal	Quota
Matrícula	15,00
Material escolar i activitats	10,00
Mensualitat normal	78,00
Quota bonificada (<i>Família nombrosa</i>).	55,00
Quota bonificada (Més d'un alumne al centre, a partir del segon, el primer paga mensualitat normal).	39,00
Quota bonificada (Ingressos inferiors al 75% del SMI de mitja).	65,00
Menjador (dinar complet), €/dia	4,00

2.- Aprovació modificació ordenança fiscal de la taxa pel Centre Ocupacional "El Castellet".

El Ple, per 7 vots a favor (Srs. Alcalde, Múrcia López, Pons Pons, Gallego Ramon, Albert Martínez, Capsir Escuriet i Moran Serrano), acorda aprovar provisionalment la modificació de l'ordenança fiscal reguladora de la taxa per ensenyaments especials en establiments docents de l'Ajuntament, respecte del Centre Ocupacional Municipal El Castellet, pel que fa a les quotes tributàries regulades a l'article 6, que quedarà redactat de la següent manera:

"Article 6. Quota tributària. La quota tributària es determinarà per aplicació de la següent tarifa, en funció dels diferents cursos o activitats:

Centre Ocupacional Municipal	Quota
Assistència al Centre	39,00
Servei de transport dins del poble	3,00
Servei de transport des de fora del poble	21,00



Instal·lacions del Centre Ocupacional. / R.V.

3.- Aprovació modificació ordenança fiscal de la taxa del Centre per a la Formació d'Adults "Paz Mínguez".

El Ple, per 7 vots a favor (Srs. Alcalde, Múrcia López, Pons Pons, Gallego Ramon, Albert Martínez, Capsir Escuriet i Moran Serrano) acorda aprovar provisionalment la modificació de l'ordenança fiscal reguladora de la taxa per ensenyaments especials en establiments docents de l'Ajuntament, respecte del Centre per a la formació d'adults "Paz Mínguez", pel que fa a les quotes tributàries regulades a l'article 6, que quedarà redactat de la següent manera:

"Article 6. Quota tributària. La quota tributària es determinarà per aplicació de la següent tarifa, en funció dels diferents cursos o activitats:

EPA	Quota
Cursos d'informàtica (40 hores)	97,00
Cursos d'anglès (anual, 2 h. setmanals)	84,00
Cursos de valencià (anual, 2 h. setmanals)	38,00
Preparació prova d'accés a grau superior, només prova general (anual, 4 h. setmanals)	89,00
Preparació prova d'accés a grau superior, prova general i específica (anual, 4 h. setmanals la primera i 6 la segon)	107,00
Cursos de valencià i castellà per inmi-grants	20,00
Ensenyaments reglats (curs anual)	24,00
1 hora/setmana, per mes	14,00
2 hores/setmana, per mes	20,00
3 hores/setmana per mes	26,00

Resum Acords del Ple

SESSIÓ ORDINÀRIA DEL 26 DE
MAIG DE 2006**1.- Aprovació conveni entre la Generalitat i l'Ajuntament per a la prestació de serveis de certificació de firma electrònica.**

El Ple, per unanimitat dels 12 membres assistents a la sessió, acorda aprovar la signatura del conveni entre la Generalitat i l'Ajuntament per a la prestació de serveis de certificació de firma electrònica, que tindrà una vigència des de la seua signatura, per un termini de 3 anys, prorrogant-se automàticament per períodes anuals si no concorre manifestació expressa en contra per alguna de les parts amb una antelació mínima d'un mes a la data de venciment.

2.- Aprovació conveni de col·laboració entre la Direcció General de Tràfic del Ministeri de l'Interior i l'Ajuntament, sobre accés als registres de vehicles i persones de l'Organisme Autònom Comandància Central de Tràfic.

El Ple, per unanimitat dels 12 membres assistents a la sessió, adopta el següent acord:

Primer. Aprovar la signatura del conveni de col·laboració entre la Direcció General de Tràfic del Ministeri de l'Interior i l'Ajuntament, sobre accés als registres de vehicles i persones de l'Organisme Autònom Comandància Central de Tràfic, amb una vigència d'un any a partir de la seua signatura, que es prorrogarà automàticament per idèntic termini, excepte que es resolga per mutu acord de les parts manifestat per escrit, per denuncia d'una de les parts, feta amb tres mesos d'antelació, o per incompliment greu de qualsevol de les parts dels acords del conveni.

Segon. Facilitar a la Direcció General de Tràfic la relació d'usuaris nominals integrats en la plantilla de la policia local, d'acord amb les instruccions de l'oficial en cap de la mateixa.

3.- Aprovació Estatuts Comunitat d'Usuaris de Vessaments "Ribera Alta I."

El Ple, per unanimitat dels 12 membres assistents a la sessió, acorda aprovar els Estatuts de la Comunitat d'Usuaris de Vessaments "Ribera Alta I", que afecta als municipis d'Alzira, Carcaixent, Villanueva de Castellón i La Pobla Llarga. La Comunitat es constitueix per temps indefinit, amb caràcter voluntari i sense ànim de lucre, gaudirà de plena capacitat per al compliment dels seus fins, i es constitueix a efectes d'obtindre la corresponent autorització de vessaments.

4.- Reconeixement extrajudicial de crèdit 2006/03.

El Ple, per 6 vots a favor (Alcalde, Múrcia López, Soler Marin, Gallego Ramon, Albert Martínez i Pausá Mascarós) i 6 abstencions (Srs. Álvarez Carbonell, Bo Cifre, Pedrazas Albuixech, Aviñó Torregrosa, Capsir Escuriet i Moran Serrano), acorda aprovar l'expedient de reconeixement extrajudicial de crèdit amb número 2006/03, per import total de 143.631,06 €

5.- Correcció acord d'aprovació d'imposició i ordenació quotes d'urbanització entorn nord ronda Racó de Cifre, c/ Pérez Valls; C/ Atardecer i prolongació c/ Las flores, i corresponent modificació Pressupostària 2006/04 (suplement de crèdit).

El Ple, per 6 vots a favor (Alcalde, Múrcia López, Soler Marin, Gallego Ramon, Albert Martínez i Pausá Mascarós), 2 en contra (Srs. Capsir Escuriet i Moran Serrano), i 4 abstencions (Srs. Álvarez

Carbonell, Bo Cifre, Pedrazas Albuixech i Aviñó Torregrosa), adopta el següent acord:

Primer. Quotes d'urbanització entorn Nord Ronda Racó de Cifre, C/ Pérez Valls, C/ Atardecer i Prolongació C/ Las Flores:

I. Revocar l'acord adoptat pel Ple Municipal en sessió celebrada el dia 31/03/2006 pel que fa a les quotes d'urbanització de l'entorn nord de la Ronda Racó de Cifre, i adoptar-ne un de nou amb la rectificació introduïda en la memòria de l'oficina tècnica municipal, que queda tal i com s'expressa a continuació:

II. Aprovar inicialment la memòria del projecte de les obres d'urbanització de l'entorn Nord de la Ronda Racó de Cifre, números 40 a 66, i que abasta els Carrers Atardecer, números 43 a 96; Pérez Valls números 31 a 60; i Las Flores, números 58 a 68, per un import total de 388.233,11 €

III. Declarar la innecessarietat de reparcel·lació de terrenys per executar les obres del citat projecte.

IV.- Acordar la imposició de les quotes d'urbanització corresponents a l'obra de referència, i acordar, així mateix, l'ordenació de les quotes d'urbanització corresponents a la mateixa.

V. Aprovar inicialment el compte detallat de les quotes d'urbanització desglossat per interessats en funció dels m2 de façana dels immobles afectats, d'acord amb la relació elaborada per l'oficina tècnica municipal

Segon. Modificació pressupostària sota la modalitat de Supplement de crèdit 2006/04:

I. Dotar del suficient i adequat crèdit pressupostari a la partida "4321.69203" del Pressupost de despeses de l'exercici 2006 per import de 6.967,68 € i finançar dit suplement de crèdit amb l'ampliació del concepte "39601" del Pressupost d'Ingressos del mateix exercici 2006, per la mateixa quantia.



Carrer Salvador Pons. / R.V.

6.- Aprovació imposició i ordenació quotes d'urbanització C/ Salvador Pons, i corresponent modificació pressupostària 2006/05 (crèdit extraordinari).

El Ple, per 6 vots a favor (Alcalde, Múrcia López, Soler Marin, Gallego Ramon, Albert Martínez i Pausá Mascarós) i 6 en abstencions (Srs. Álvarez Carbonell, Bo Cifre, Pedrazas Albuixech, Aviñó Torregrosa, Capsir Escuriet i Moran Serrano), adopta el següent acord:

Primer. Quotes d'urbanització per urbanitzar el Carrer Salvador Pons:

I.- Aprovar inicialment la memòria de les obres d'urbanització del Carrer Salvador Pons, i que ascendeix a un total de 173.291,16 €

II.- Declarar la innecessarietat de reparcel·lació de terrenys per executar les obres del citat projecte.

III.- Acordar la imposició de les quotes d'urbanització corresponents a l'obra de referència, i acordar, així mateix, l'ordenació de les quotes d'urbanització corresponents a la mateixa.

IV.- Aprovar inicialment el compte detallat de les quotes d'urbanització desglossat per interessats en funció dels m2 de façana dels immobles afectats, d'acord amb la relació elaborada per l'oficina tècnica municipal.

Segon. Modificació pressupostària sota la modalitat de Crèdit Extraordinari 2006/05:
I.- Crear en el pressupost de despeses de l'exercici 2006 la partida "4321-69205" Urbanització Carrer Salvador Pons., per import de 173.291,16 € i finançar dit crèdit extraordinari amb la creació del concepte del pressupost d'ingressos de l'exercici 2006 "39602 Quotes d'urbanització del Carrer Salvador Pons" pel mateix import.

7.- Moció del grup municipal Esquerra Unida sobre petició de col·laboració per al finançament de les segones activitats de la Policia Local.

El Ple per 8 vots a favor (Alcalde, Múrcia López, Soler Marin, Gallego Ramon, Albert Martínez, Pausá Mascarós, Capsir Escuriet i Moran Serrano), i 4 en contra (Srs. Álvarez Carbonell, Bo Cifre, Pedrazas Albuixech i Aviñó Torregrosa), aprova la moció presentada pel grup municipal Esquerra Unida, la part dispositiva de la qual diu:

1a. Instar a la Generalitat Valenciana perquè realitze convenis de finançament amb la Federació Valenciana de Municipis i Províncies a fi de que en l'exercici de les competències que té legalment atribuïdes sobre coordinació, col·labore amb els distints municipis valencians en el manteniment de la despesa econòmica originada per la legal i justa aplicació de la situació de Segona Activitat en els Cossos de Policia Local del País Valencià.

2a. Traslladar l'acord plenari a la Federació Valenciana de Municipis i Províncies, a les Corts Valencianes, i als sindicats de la Plataforma Autònoma de Policia Local, als efectes pertinents.

SESSIÓ EXTRAORDINÀRIA DEL 5
DE JUNY DE 2006**1.- Acceptació de la subvenció atorgada per la Conselleria d'Infraestructures i Transport en matèria d'arquitectura, del pla de millora de municipis de la Comunitat Valenciana, amb la distribució d'annualitats continguda en la resolució per a l'execució de l'actuació.**

El Ple, per unanimitat dels assistents a la sessió, adopta el següent acord:

Primer. Acceptar la subvenció atorgada per la Conselleria d'Infraestructures i Transport en matèria d'arquitectura, del Pla de Millora de Municipis de la Comunitat Valenciana, per import total de 158.907,40 €, amb la distribució d'annualitats contesa en la Resolució per a l'execució de la finalitat de la mateixa, que és l'adquisició de l'edifici conegut com antic Cinema California.

Segon. Comprometre's a complir totes les condicions de l'Annex II de la Resolució del Conseller d'Infraestructures i Transport, per la què resol l'aprovació de sol·licituds de la convocatòria per a la concessió de subvencions en matèria d'Arquitectura, del Pla de Millora dels Municipis de la Comunitat Valenciana, així com l'acceptació de tots els termes de l'Ordre del Conseller d'Infraestructures i Transport, de 21 de setembre de 2005, per la què s'estableixen les bases reguladores per a la concessió de la subvenció citada. Tercer.- Comunicar-li a la Conselleria d'Infraestructures i Transport que la data de pagament del preu d'adquisició de l'antic Cinema California va ser el 17-08-2005.

Resum Acords del Ple

2.- Acord per a l'execució voluntària de la sentència de data 9 de juny de 1997, dictada pel Jutjat de Primera Instància número 2 d'Alzira del judici de menor quantia número 3581/1996.

El Ple per 7 vots a favor (grup EU), i 6 abstencions (grup PP i PSOE), acorda procedir a l'execució voluntària de comú acord entre ambdues parts, de la Sentència de 9/06/1997, dictada pel Jutjat de Primera Instància número 2 d'Alzira, recaiguda en el judici de menor quantia 358/1996, i assumir el compromís d'adquirir la titularitat de les finques, donada la seua afecció al servei municipal d'aigua potable, tot això d'acord amb el contingut de l'acord redactat a l'efecte.

SESSIÓ EXTRAORDINÀRIA DEL 3
DE JULIOL DE 2006**1.- Aprovació modificació puntual per canvi qualificació urbanística porció de terreny de zona verda a dotacional, per afegir a solar municipal cedit per a la construcció d'un Centre de Encontre Assistit (CEA).**

El Ple, per unanimitat dels 10 assistents a la sessió, adopta el següent acord:

Primer. Sotmetre a informació pública la modificació puntual número 2 de les normes urbanístiques del Pla Parcial "Sector Sudoest", i que consisteix en la següent:

- Canvi de qualificació urbanística d'una porció de 231,98 m² de la zona verda Z-1 del Pla Parcial, que passarà a dotacional equipament públic, a incrementar a la parcel·la confrontant d'equipament situada a l'extrem oest del sector.

- Canvi de qualificació urbanística de la parcel·la d'equipament públic numerada com 15 del Pla Parcial, situada en l'extrem est del sector, que passa a zona verda de 231,98 m², per a mantindre l'equilibri de dotacions públiques preexistents en el Pla Parcial. Ambdues parcel·les dotacionals pertanyen al nivell d'ordenació pormenoritzada del sector Sudoest.

Segon. La submissió a informació pública es realitzarà, d'acord amb allò previst per l'article 104 de la Llei 16/2005, mitjançant edicte a publicar en el Butlletí Oficial de la Província i Diari Oficial de la Generalitat Valenciana, així com en un diari no oficial d'ampla difusió en la localitat, per un termini d'un mes, durant el qual els interessats podran examinar-lo i presentar les reclamacions o suggeriments que estimen convenient.

Tercer. Aprovar l'afectació de dita parcel·la de 231,98 m², propietat de l'Ajuntament amb caràcter de domini públic, i a l'empara d'allò previst per l'article 37 i la disposició addicional onzena de la Llei 14/2003 de 10 d'abril, de Patrimoni de la Generalitat Valenciana pel que fa a les mutacions demaniales externes, al servei públic del "Centro de Encuentro Asistido (CEA)", a construir per la Generalitat Valenciana, Conselleria de Benestar Social, part que s'afegirà a la parcel·la ja cedida per acord plenari de 10/01/2006.

Quart. Transmetre la titularitat del bé citat a la Generalitat Valenciana, Conselleria de Benestar Social, atesa la necessitat de la mateixa per a la prestació del servei públic especificat del CEA. L'administració adquirent mantindrà la titularitat del bé mentre continue afectat al servei públic que motiva la mutació i, per tant, conserve el seu caràcter demanial. Si el bé no

fora destinat al servei públic o deixara de destinar-se posteriorment, revertirà a l'Ajuntament, integrant-se en el seu patrimoni amb totes les seues pertinències i accions.

2.- Aprovació definitiva de la modificació puntual número 1 del Pla Parcial del sector industrial "El Pla".

El Ple, per 5 vots a favor (Srs. Alcalde, Soler Marin, Pons Pons, Gallego Ramon i Albert Martínez), 3 en contra (Srs. Álvarez Carbonell, Bo Cifre i Pedrazas Albuixech), i 2 abstencions (Srs. Capsir Escuriet i Moran Serrano), acorda aprovar definitivament la modificació de les normes urbanístiques del Pla Parcial del Sector Industrial "El Pla", pel que fa als seus articles 3.3.1, apartats 4 i 5, i afegir un nou punt e) al mateix, del qual es va acordar la submissió a informació pública per acord plenari d'1/12/2005.

3.- Adjudicació de l'expedient "elaboració de projecte i execució de l'obra de construcció de piscina municipal descoberta, vestidors i cafeteria a la nova zona esportiva".

El Ple, per 5 vots a favor (Srs. Alcalde-President, Soler Marin, Pons Pons, Gallego Ramon i Albert Martínez) 3 en contra (Srs. Álvarez Carbonell, Bo Cifre i Pedrazas Albuixech) i 2 abstencions (Srs. Capsir Escuriet i Moran Serrano), adopta el següent acord:

Primer. Adjudicar el contracte de l'obra "Elaboració de projecte i execució de l'obra de construcció de piscina municipal descoberta, vestuaris i cafeteria a la Nova Zona Esportiva" a la mercantil CONSTRUCCIONES NAGARES SL, per un import total d'1.028.600,76 € i amb un termini d'execució de les obres de 6 mesos, comptadors des del dia següent al de formalització de l'acta de comprovació del replanteig.

Segon. Notificar el present acord a l'adjudicatari, el qual, en un termini màxim de 15 dies des de la seua recepció, i prèviament a la formalització del contracte, haurà d'acreditar la constitució de garantia definitiva, per import de 41.144,03 € amb l'advertència de que de no complir-se dit requisit per causes imputables al mateix, l'Ajuntament declararà resolt el contracte.

Tercer. Formalitzar el contracte en document administratiu, en un termini màxim de 30 dies comptadors des del següent al de la notificació del present acord, constituint el mateix títol suficient per al contractista, i amb l'advertència de que, si per causes imputables a l'adjudicatari no poguera formalitzar-se el contracte en el termini indicat, l'Ajuntament podrà acordar la seua resolució.

4.- Sol·licitud de transmissió de titularitat a favor de l'Ajuntament de la travessia de la carretera actual de Diputació, una vegada executada la variant corresponent.

El Ple, per 8 vots a favor (Srs. Alcalde-President, Soler Marin, Pons Pons, Gallego Ramon, Albert Martínez, Álvarez Carbonell, Bo Cifre i Pedrazas Albuixech) i 2 en contra (Capsir Escuriet i Moran Serrano), acorda sol·licitar a l'Excma. Diputació

Provincial de València per a que inicié els tràmits per la transmissió de la titularitat de l'actual traçat urbà de la carretera comarcal Sumacàrcel-LaPobla Llarga, CV-560 una vegada executada la variant del municipi.

5.- Assumpte dictaminat per la Comissió Informativa d'Hisenda: informe de la Sindicatura de Comptes de l'exercici 2003.

Per part del Sr. Alcalde es lliura una còpia de l'Informe realitzat per la Intervenció Municipal sobre les recomanacions realitzades per la Sindicatura de Comptes, en el seu informe de fiscalització corresponent a l'exercici 2003, redactat d'acord amb allò que disposa l'article 9 de la Llei de la Sindicatura de Comptes i 63 del Reglament de Règim Interior, i explica que la majoria de les qüestions ja estaven solucionades abans de realitzar-se l'auditoria, i que en tot cas, es tracta d'irregularitats formals. No obstant, per al present exercici pressupostari i per als propers, es tindran en compte la resta d'observacions i recomanacions assenyalades en l'informe elaborat, i així s'informarà a Sindicatura de Comptes, mitjançant la notificació a dita institució del present acord de donació de compte al Ple del contingut del seu informe.

6.- Adhesió al conveni subscrit entre la Federació Valenciana de Municipis i Províncies (FVMP) i la Societat General d'Autors i Editors (SGAE).

El Ple, per unanimitat dels 10 membres presents a la sessió, acorda aprovar l'adhesió de l'Ajuntament al Conveni signat entre la SGAE i la FVMP sobre els drets d'autor, amb vigència a partir del dia 1/01/2006, i amb subjecció a les següents clàusules:

I.- L' autorització concedida mitjançant el present document per a la comunicació pública de les obres del repertori de xicotet dret administrades per SGAE quedarà condicionada a la signatura del corresponent contracte segons la modalitat d'ús afectada, els models del qual figuren com Annex II del Conveni, formant part integrant del mateix.

II.- En els espectacles organitzats per l'Ajuntament, que es celebren amb preu d'entrada, s'observaran totes les obligacions previstes en l'epígraf I de les tarifes, que es troben conteses en l'Annex III del Conveni, i que formen part del mateix.

III.- Per a l'aplicació de les bonificacions previstes en l'acord cinquè del conveni, practicables sobre les tarifes corresponents als actes organitzats per l'Ajuntament als que el públic puga accedir gratuïtament, serà condició indispensable la presentació de la certificació acreditativa del pressupost de despeses destinat a la celebració de cada acte o espectacle susceptible de bonificació.

7.- Designació dels dos dies de festes locals per a 2007.

El Ple Municipal, per unanimitat dels 10 membres assistents a la sessió, acorda determinar com a festes locals que, amb el caràcter de no recuperables, tindran lloc al municipi en l'any 2007, el dia 28 d'agost, dimarts (Festes Locals) i el dia 13 de desembre, dijous (Fira de Santa Llúcia).

Resum Junes Govern Local

SESSIÓ ORDINÀRIA DEL 5
D' ABRIL DE 2006**1.- Concessió de subvencions.**

S'aprova, per unanimitat, la concessió de les següents aportacions econòmiques per a les activitats que s'indiquen:

Interessat	Concepte	Import
Club de bàsquet Brosses	Despeses de federació, entrenadors i desplaçaments dels equips	600,00 €
Societat Musical Lira Castellonera	Primer trimestre 2006	4.075,00 €

2.- Aprovació bases i convocatòria personal campament d'estiu.

S'adopta, per unanimitat, el següent acord:
Primer. Aprovar les bases per a la selecció d'un/a cap de campament i 5 monitors/es, per a l'activitat del campament d'estiu, a realitzar de l'1 al 15 d'agost, així com la baremació dels currículums que consta a l'expedient.

Segon. Aprovar la convocatòria per a la selecció d'un/a cap de campament i 5 monitors/es, per a l'activitat del campament d'estiu, a realitzar de l'1 al 15 d'agost, obrint un període de presentació de sol·licituds que finalitzarà el proper dia 26 de maig de 2006.

3.- Proposta Alcaldia alçament topogràfic terrenys afectats per la construcció del nou CP Severí Torres i del nou CEA.

S'aprova, per unanimitat, la contractació de l'encàrrec de l'alçament topogràfic dels terrenys afectats per la construcció del nou Col·legi Públic Severí Torres, així com dels afectats per la construcció del nou CEA (Centro de Encuentro Asistido), al topògraf Álvaro Esteve Hurtado, i comunicar-li-ho a CIEGSA, Construcciones e Infraestructuras Educativas de la Generalitat Valenciana SA, en contestació a la petició formulada per la mateixa de dit encàrrec.

4.- Contractació manteniment piscines municipals estiu 2006.

S'acorda, per unanimitat, contractar amb la mercantil Alberto Martorell Darocas SL, el servei de neteja i desinfecció de les piscines municipals per import de 500,00 € més IVA, així com el manteniment de les mateixes durant el període en què aquestes estiguen obertes al públic en la temporada d'estiu 2006 (del 16 de juny al 31 d'agost, el que fa un total de 77 dies), per import de 1.506,00 € més IVA.

SESSIÓ ORDINÀRIA DEL 19
D' ABRIL DE 2006**1.- Aprovació bases i convocatòria personal escola d'estiu.**

S'adopta, per unanimitat, el següent acord:
Primer. Aprovar les bases per a la selecció d'un/a coordinador/a i 8 monitors/es, per a l'activitat de l'escola d'estiu, a realitzar de l'1 al 31 de juliol, ambdós inclosos, així com labaremació dels currículums que consta a l'expedient.

Segon. Aprovar la convocatòria per a la selecció d'un/a coordinador/a i 8 monitors/es, per a l'activitat de l'escola d'estiu, a realitzar de l'1 al 31 de juliol, ambdós inclosos, obrint un període de presentació de sol·licituds que finalitzarà el proper dia 19 de maig de 2006.

2.- Concessió de subvencions.

S'aprova, per unanimitat, la concessió de les següents aportacions econòmiques per a les activitats que s'indiquen:

Interessat	Concepte	Import
Associació Festera de Moros i Cristians	Dinar celebració de l'Assamblea de l'AFMMCC el 9 d'abril	300,00 €
Escola de patinatge artístic	Subvenció de 3,30 € per alumne (II Trimestre)	174,90 €
Centre Ocupacional Municipal "El Castellet"	Taller de confecció de motxos de cotó a la XXI Trobada de Centres d'Ensenyament en València	160,00 €
Associació de Jubilats i Pensionistes	- Gimnàstica pasiva. - Direcció de cor.	180,00 € 270,00 €

3.- Aprovació certificació 2ª i última obra "finalització mur de tancament de la nova zona esportiva - 100,34 m²".

Vista la certificació número 2 i última, presentada per l'adjudicatari de l'obra "Finalització del mur de tancament de la nova zona esportiva, 100,34 m²", Construcciones Gregori Pla, SL, així com el vist-i-plau de la direcció de les obres, i l'informe emès per l'oficina tècnica municipal, la Junta de Govern acorda per unanimitat l'aprovació de la certificació presentada, per un import total de 12.509,57 €

4.- Manteniment calefacció i aigua calenta al COM.

S'acorda, per unanimitat, contractar per 1 any a partir del moment actual, prorrogable per un altre si en un termini de 15 dies d'antelació a la finalització del contracte no es diu altra cosa, la prestació del servei de manteniment de la calefacció i de l'aigua calenta del Centre Ocupacional Municipal "El Castellet" a la mercantil "Fontaneria i Electricidad PEMAR SL", per import total de 961,62 € més IVA anuals, amb 2 visites en el període.

SESSIÓ ORDINÀRIA DEL 3 DE
MAIG DE 2006**1.- Concessió de subvencions.**

S'aprova per unanimitat, la concessió de les següents aportacions econòmiques per a les activitats que s'indiquen:

Interessat	Concepte	Import
Sociedad colombicultora "La Progresiva"	Concurs local coloms esportius	400,00 €
Club d' Atletisme "El Castellet"	XXII Volta a Peu en festes locals	2.400,00 € + 2 ambulàncies

2.- Autorització per a assistència i pagament de curs.

La Junta de Govern acorda, per unanimitat, aprovar el pagament a l'arquitecte tècnic municipal del cost del curs "Proyectos de actividad: apertura local comercial", organitzat pel Col·legi Oficial d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de València, i per import total de 317,20 €

3.- Assumptes dictaminats per la comissió informativa de Benestar Social i de la Dona.

La Junta de Govern adopta per unanimitat els següents acords:

- Aprovar la borsa de treball d'auxiliars d'ajuda a domicili, proposada pel tribunal de valoració en sessió de 27/04/2006, i que queda de la manera que tot seguit s'indica: 1) Rosa Filella Bo; 2) Carolina Gómez Llácer; 3) Marta Franco Martínez.

- Aprovar la cobertura del mes de vacances del servei d'ajuda a domicili de la UDP, que a partir d'enguany no el pot cobrir, amb la borsa de treball creada d'auxiliars d'ajuda a domicili, i aprovada en el punt anterior.

- Aprovar el pagament de la factura dels menús del mes de març de 2006 del programa "Menjar a casa", per import de 316,14 €

- Aprovar la sol·licitud d'una subvenció a Bancaixa, en el marc de la convocatòria de Setmanes Interculturals, per import de 6.000 € amb una aportació municipal de 1.500 €, per tal de dur endavant la III Setmana Intercultural al municipi, durant l'últim trimestre de l'any.

- Aprovar les bases específiques informades favorablement per a la constitució d'una borsa de treball l'objecte de la qual és atendre les substitucions de treballadores socials.

4.- Adquisició jocs infantils per a l'Escola Infantil Municipal.

La Junta de Govern acorda, per unanimitat, adquirir per a l'Escola Infantil Municipal els jocs infantils "Balancín La Ballena", "El caballo Balancín" i "Baby Playground", per import total de 779,28 € a la mercantil HERMEX.

SESSIÓ ORDINÀRIA DEL 17 DE
MAIG DE 2006**1.- Concessió de subvencions.**

S'aprova per unanimitat, la concessió de les següents aportacions econòmiques per a les activitats que s'indiquen:

Interessat	Concepte	Import
Club de Futbol Base Castelló de la Ribera	- 28 trofeus - Activitats exercici 2006	Cost 9000,00 €
Escola d'hàndbol Castellonera	Subvenció de 3,30 € per alumne	303,60 €
Centre Municipal de FPA "Paz Mínguez"	Autobús d'anada i tornada al Parc Natural de la Font Roja	Cost

2.- Autorització celebració Ruralbike.

Vista la sol·licitud presentada per la Fundació Ruralcaja, per a la realització de l'activitat Ruralbike els propers dies 19 i 20 de maig, a l'avinguda de l'Estació, vista la programació i les concessions a prestar per l'Ajuntament, com mantindre la zona lliure de vehicles i tancada al trànsit, i vista, així mateix, la pòlissa d'assegurança acreditada per cobrir la responsabilitat civil de l'activitat, la Junta de Govern acorda per unanimitat autoritzar-la.

3.- Contractació per a festes locals del grup Obrint Pas.

S'aprova per unanimitat la contractació del grup OBRINT PAS per actuar la nit del 26 al 27 d'agost de 2006, amb motiu de les Festes Locals, per un import de 9.800 € més IVA.

4.- Adquisició cartells per a la Font Amarga.

S'aprova per unanimitat la contractació

Resum Junes Govern Local

del subministrament i col·locació de 5 panells de 265 cm. d'alçada i 165 cm. d'amplària, amb placa galvanitzada de 120x150 cm. i protecció de metacrilat reforçat, amb el text "Circulació prohibida a tot tipus de vehicles a motor - sanció màxima -" -, a la mercantil Paisajistas del Mediterráneo, SL, per import total de 4.607,94 €

5.- Adquisició palmeres per a l'entrada al municipi.

S'aprova per unanimitat l'adquisició de 15 palmeres datileres (phoenix datilifera) de 4 m de tronc, per plantar a l'entrada al municipi per la CV-560, a Jardines de Levante SL, per import total de 10.332,90 €



Palmeres per a l'entrada del municipi. / R.V.

6.- Sol·licitud de subvenció per a utilització d'energia solar en la nova piscina municipal.

La Junta de Govern acorda, per unanimitat, sol·licitar a l'Agència Valenciana de l'Energia (AVEN), subvenció pel major import possible per al projecte d'utilització d'energia solar tèrmica per a la nova piscina municipal, i que ha d'aportar l'adjudicatari de la contractació de la seua construcció com a condició per a la mateixa.

7.- Contractació personal piscina municipal.

La Junta de Govern acorda per unanimitat contractar a les següents persones, per al període comprès entre el 16 de juny i el 31 d'agost:

- Com a socorristes, als Srs. Carles Fons Ribelles i Josep Enric Badal Clar.
- Com a monitors, als Srs. Marta Liñana Penadés, Pau Badal i Martí, Aïda Amat Mateu i Inma Mascarós Duato.
- Com a taquillera, a Soraya Isern Romero.

SESSIÓ EXTRAORDINÀRIA DEL 7 DE JUNY DE 2006

1.- Pagament trimestre treballs arxiu municipal.

La Junta de Govern acorda, per unanimitat, aprovar la memòria presentada pel Sr. Vicente Ferrer Pérez de l'activitat realitzada a l'Arxiu Municipal durant el període març a maig de 2006, i el pagament del treball realitzat per import de 1.130,60 €

2.- Concessió de subvencions.

S'aprova, per unanimitat, la concessió de les següents aportacions econòmiques per a les activitats que s'indiquen:

Interessat	Concepte	Import
Associació de Jubilats i Pensionistes	Tradicional esmorzar Festes Locals	1000,00 €
Club de tennis Castellonense	Curs 2006	1803,03 €
Club de Natació Samaruc	Subvenció 3,30€/per alumne	237,60 €
Escola de Pilota	Subvenció 3,30€/per alumne	594,00 €

3.- Contractació trasllat de palmeres.

La Junta aprova, per unanimitat, el pressupost presentat per l'empresa JARDINES DE LEVANTES, SL, per a la plantació de 27 palmeres (trasllat de les palmeres del poliesportiu vell, a l'entrada del poble des de l'autovia), per un import màxim, iva inclòs, de 7.023.80 euros.

4.- Propostes de la Regidoria de Joventut.

La Junta de Govern adopta, per unanimitat, els següents acords:

CAMPAMENT D'ESTIU:

- Celebrar-lo de l'1 al 15 d'agost.
- Lloc: Guardamar del Segura, dins l'oferta de l'IVAJ
- Ratio monitors: 1 per cada 10 xiquet/a., més 1 coordinador.
- Preu: segons l'ordenança fiscal en vigor.
- Altres despeses (materials, desplaçaments, etc.): uns 1.800,00 €

ESCOLA D'ESTIU:

- Celebrar-la del 3 al 15 de juliol, en horari de 10 a 13:00
- Lloc: col·legi públic Severí Torres.
- Ratio monitors: 1 per cada 10 xiquet/a., més 1 coordinador.
- Preu: segons l'ordenança fiscal en vigor.
- Altres despeses (materials, desplaçaments, etc.): uns 1.000,00 €

MONITORS CAMPAMENT i ESCOLA D'ESTIU:

Vista la selecció dels aspirants per a coordinador i monitors del campament i l'escola d'estiu, aprovar la selecció realitzada (Escola: 1 coordinador i 8 monitors; Campament: 1 coordinador i 5 monitors). Autoritzar a la treballadora de l'Escola Infantil, Aniuska Molina Bo, com única aspirant a la plaça de coordinadora, a l'assistència i coordinació dels mateixos.

5.- Contractacions festes locals.

La Junta aprova, per unanimitat, la contractació de l'enllumenat de festes, del dia 18/08/2006 al 01/09/2006, tots dos inclosos, per un valor de 7.424,00 € IVA inclòs, a la mercantil Iluminaciones Elecfes, SL. També aprova la contractació de l'espectacle Metamorfosis, per a la nit del 28/08/2006, per import total de 4.872,00 €

6.- Contractació revisió i actualització inventari de béns.

Vist el pressupost de SEGARRA Asesores, per la contractació de l'assistència tècnica per realitzar l'inventari de béns de l'Ajuntament, la Junta de Govern, per unanimitat, acorda la contractació per valor de 3.500,00 €+ IVA pels primers 60 immobles (4.060,00 €). A partir del 61, es cobrarà 40,00 € més IVA. El pagament serà: 1.200,00 €. amb l'aprovació de la contractació, 1.200,00 € amb la presentació del primer esborrany, i la liquidació definitiva una vegada revisat l'inventari definitiu.

SESSIÓ EXTRAORDINÀRIA DEL 21 DE JUNY DE 2006

1.- Aprovació certificació 1ª PPOS 2006.

La Junta de Govern acorda, per unanimitat, l'aprovació de la certificació presentada per Vanavi de Construcciones SL adjudicatari de l'obra del PPOS 2006/174 "Edificació de conjunt de dos frontons a la nova zona esportiva", per un import total de 40.588,11 €

2.- Concessió de subvencions.

S'aprova, per unanimitat, la concessió de les següents aportacions econòmiques per a les activitats que s'indiquen:

Interessat	Concepte	Import
Societat Musical Lira Castellonera	- II Trimestre 2006 - Activitats Escola	4.075 € 4.750 €
Val Net, empresa de pilota	Partides pilota juvenil i professional Festes Locals	2320,00 €

3.- Pagament de curs a funcionari.

La Junta de Govern acorda, per unanimitat, abonar 60 € al jardiner, Sr. Francisco Murcia Grau, preu del curs realitzat amb permís de l'Alcaldia "Valoració agrícola on-line".

4.- Contractació sirenes interiors COM "El Castellet".

La Junta de Govern acorda, per unanimitat, contractar el muntatge de 2 sirenes interiors d'incendis, mà d'obra i material necessari per al bon funcionament de la mateixa, per import total de 340 € més IVA, a la mercantil CUENFA, SL.

5.- Contractació reparació anomalies sala calderes CEIP "Severí Torres".

La Junta de Govern acorda, per unanimitat, contractar la reparació dels cremadors de la sala de calderes, tant del centre verd com de l'edifici antic a la mercantil Valenciana de Gas y Calefacción SL, per import total de 5.469,40 €

6.-Contractació monitora natació piscina municipal.

La Junta de Govern acorda, per unanimitat, contractar a la Sra. Anna Isabel Candel Pla, com a monitora de natació per al període comprès entre el període 26 de juny i 31 d'agost.

SESSIÓ ORDINÀRIA DEL 5 DE JULIOL DE 2006

1.- Instàncies de contribuents que sol·liciten devolució de quantitats i altres exempcions.

Vista la sol·licitud presentada pel Sr. Vicent Bravo Ortiz de petició de reintegrament de 8 €. per cada mes corresponent a les taxes de l'escola infantil municipal a partir de l'1 de gener de 2005, per possible il·legalitat de l'ordenança fiscal reguladora pel que fa al criteri d'empadronament que determina la diferència citada dels 8 € mensuals, la Junta de Govern aprova, per unanimitat, la seua devolució, corresponents als 11 mesos de l'any 2005, i als mesos abonats de gener, febrer, març i juny de 2006. Els membres de la Junta de Govern dictaminen, així mateix per unanimitat, proposar la modificació de l'ordenança ja realitzada de l'Escola Infantil, exclusivament pel que fa a la tarifa indicada, però amb caràcter retroactiu a l'1 de gener de 2005.

2.- Concessió de subvencions.

S'aprova per unanimitat, la concessió de les següents aportacions econòmiques per a les activitats que s'indiquen:

Interessat	Concepte	Import
Escola de Patinatge	Subvenció de 3,30 €/per alumne	257,20 €
Club Frontennis Castellonense	Campionat 24 hores	500,00 €
Trinquet de Batiste	Torneig de Pilota	1.500 €

Castelló CULTURA

Apareixen restes d'època romana al polígon industrial

El jaciment arqueològic trobat per un veí del poble als terrenys de *El Pla*, degué pertanyer a una Vila Romana



Jaciment arqueològic als terrenys del futur parc empresarial *El Pla*. /A, GALÁN.

Des del passat mes de juliol s'està duent a cap una excavació arqueològica de salvament als terrenys del futur parc empresarial de El Pla per tractar de desenterrar i recuperar material d'època romana que es troba en una de les seues parcel·les. La situació d'aquest jaciment, ubicat en una suau vessant, molt a prop de la Sèquia d' Escalona, era coneguda per un veí de Castelló que quan van començar el moviment de terres per a fer la urbanit-

zació del polígon industrial, va avisar les autoritats del poble de la seua existència per a què donaren part a Patrimoni Arqueològic, depenent de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, i evitar la seua destrucció per les màquines excavadores. La Conselleria va desplaçar a un funcionari per a que fera una inspecció ocular del lloc exacte i posteriorment va encarregar el treball a la arqueòloga Assumpta Galán que fins el moment ha excavat un

àrea d'uns 60 m2 i ha tret a la llum una gran quantitat de ceràmica comú, destinada a l'elaboració, servei, magatzem i transport d'aliment i caracteritzada per haver sigut elaborada amb tècniques molt senzilles. Entre aquesta ceràmica cal destacar l'aparició d'una bona representació de grans recipients que reben el nom de dolies i que es destinaven, entre altres usos, a la conservació d'aliments. Alguns d'ells presenten unes incrustacions de plom, la funció de les

quals era reparar les escletxes que es produïen durant la seua utilització. A més a més han aparegut abundants tégules i imbrices, material destinat a la construcció del sostre de les cases.

Malgrat haver aparegut, com acabem de comentar, una gran quantitat de material ceràmic no s'ha trobat, en la superfície que s'ha excavat fins el moment, cap vestigi d'estructures arquitectòniques, encara que es dona per suposat que es tracta d'un espai que degué pertanyer a una vila romana, probablement un establiment dedicat a ús agrícola o ramader que no deu d'estar molt allunyada d'aquesta zona.

Amb aquesta nova troballa, juntament al taller ceràmic situat entre l'estació i l'ambulatori i dues viles no excavades, una situada a uns 300 metres del taller ceràmic i l'altra als voltants del Castellet, són ja quatre els jaciments d'època romana que fins el present s'han descobert./Assumpta Galan i R. Vicent.

David Castro s'adjudica la volta a peu

L' atleta David Castro de Galicia, amb un temps de 26 minuts i 52 segons, es va adjudicar la volta a peu disputada el passat dissabte 26 d'agost que eixia i finalitzava al Parc de l' Estació. En la carrera, que va estar organitzada pel Club d' Atletisme El Castellet i patrocinada pel M.I. Ajuntament de Castelló, van participar centenars de corredors que van haver de pegar dues voltes a un circuit

semi-urbà per a completar els 8,300 quilòmetres de que constava la prova. En segon lloc es va classificar l'atleta de Corbera Javier Bou i en tercer lloc Jose Luis del Campo del Club d' Atletisme Serrano. En categoria femenina la primera atleta va ser Cristina Chorro de Carcaixent, seguida de Sandra Muñoz i Consuelo Torrijos. Pel que fa a la participació d'atletes castellonencs el

primer lloc el va ocupar Rafael Vidal seguit d' Alfonso Franco i Carlos Saucó i cal destacar la participació de Alberto Darás, que amb 76 anys, va ser l'atleta de més edat en la carrera. Abans de la prova senior es van disputar unes carreres en categoria pre-benjamí, benjamí, aleví i infantil. Finalitzades totes les proves es van repartir els trofeus als primer classificats a més a més de 800



samarretes i 50 parells de calcetins./ Ramón Vicent.



Membres de l'equip de bàsquet "Brots Bords". /CEDIDA.

Un any més, el "Club Bàsquet Castelló Brots Bords" ha estat present en les activitats de la setmana de festes.

Enguany, en lloc d'oferir el ja clàssic partit de pretemporada del nostre equip sènior, vam decidir organitzar un campionat de bàsquet 3 contra 3 a la plaça de l'om i dirigit als més menuts del poble. Per això, es va dividir als xiquets inscrits en dues categories, de 10 a 12 anys i de 13 a 15, i se'ls va fer jugar el màxim nombre de partits perquè pogueren gaudir al màxim. I en acabar el campionat, van rebre una samarreta de regal.

Des del club creiem que l'èxit d'aquesta iniciativa va ser notable, tant per l'afluència de públic, entre pares i aficionats a aquest esport, com pel nivell i les ganes que van exhibir els participants.

Per això, des del club volem agrair la col·laboració de l'Ajuntament de Castelló i de totes aquelles persones que ens van ajudar a portar endavant aquesta activitat. I aprofitar l'avenç per recordar-vos que el nostre equip sènior participarà durant la temporada 2006/07 en la competició de categoria 1ª zonal.

XXII Volta a peu a Vva.de Castellón

Un any més a la setmana de festes es va celebrar la volta a peu al nostre poble. Aquest esdeveniment continua sent un dels més participatius de les nostres festes locals. Enguany va comptar amb una participació de 963 persones entre menuts i grans. Cal destacar la gran participació de la gent local, que va batre rècords.

La cursa va ser un gran èxit gràcies a l'organització del Club d'Atletisme el Castellet i la col·laboració de moltes entitats locals, Ajuntament, Serveis Sanitaris, Policia Local i Protecció Civil.

Els guanyadors absoluts de la prova van ser: Masculins:

1r DAVID CASTRO i IBLESIAS, 26:52 (Rècord de la prova)
2n JAVIER BOU i SOLER, 26:55
3r JOSE LUIS DEL CAMPO i GIJON, 26:59

Femenins:

1ra CRISTINA CHORRO i RICHART
2na SANDRA MUÑOZ i SAN FELIX
3ra CONSUELO TORRIJOS i PASCUAL

En quant als primers classificats locals van ser: Masculins:

1r RAFAEL VIDAL i CALDES (4rt a la general)
2n ALFONSO FRANCO i MARTINEZ
3r CARLOS SAUCO i CASANOVA
4rt GABRIEL VIDAL i OROBAL
5t MARCELO GALLEGO i MAYOR

Femenins:

1ra ESTEFANIA DURA i SOMEÑO
2na MATI MARTINEZ i SOMEÑO
3ra MIRIAM GREGORI i ROMERO
4ta MAR MARTI i PASTOR
5ta ELVIRA CANO i HINAREJOS

Club d'Atletisme el Castellet - <http://elcastellet.iespana.es/>

Castelló RESUM DE NOTÍCIES



Paco Muñoz va dedicar el seu treball als assistents ./ R.V.

El Teatre Ideal acull la presentació del darrer treball del cantant Paco Muñoz

Més de dues centes persones es van arrimar el passat dissabte 17 de juny al Teatre Ideal per assistir a la presentació del darrer treball del cantant Paco Muñoz que porta per títol "La meua terra". Són tretze cançons amb lletra del propi Paco Muñoz, de Guillem Ansó, d' Eliseu Parra i de Xavier Bru de Sala, amb els arranjaments musicals dels germans Murillo i amb la destacada col·laboració de Lluís Llach i Miquel Gil. A la primera cançó "La meua terra", que és la que dona nom al disc i està dedicada a Melina Mercouri, la segueixen "Tot i esperant Ulises", "Nabab", "Cavallet de vent", "Land off València" que dedica als seus pares i altres. El resultat és un quadre de jotes, havaneres i fins un "charleston", un àlbum totalment acústic que inclou des de la guitarra i percussió fins el piano, clarinet, saxo i acordió sense oblidar un cor amb més de quinze veus, el que suposa, segons el propi cantant, un problema a l'hora de interpretar-lo en directe.

El nostre cantautor Rafa Estrada, que ha treballat amb Paco Muñoz, va ser l'encarregat de fer la presentació durant la qual, va destacar que malgrat el difícil panorama de la música autòctona valenciana Paco Muñoz sempre ha seguit en la bretxa encara que de vegades han intentat fer-lo callar, per acabar dient que "Paco en un país amb autoestima hagués sigut un mite, en un país com cal s'estudiaria en totes les escoles i en un país que respectara la seua cultura actuaria en els millors teatres i els seus concerts tindrien ressò en tots els mitjans de comunicació".

Les "xerrades al musical" recorden als represaliats pel franquisme

Amparo Salvador, Presidenta del Fòrum per la memòria del País Valencià va realitzar la xerrada anomenada "Recuperació de la memòria històrica"

R. VICENT
Castelló

Quan es compleixen 70 anys de l'inici de la guerra civil, des de la Regidoria de Cultura va dur a terme, el 24 de juny, una xerrada que, amb el títol de "Recuperació de la memòria històrica", va estar dedicada a les persones represaliades pel franquisme i que va córrer a càrrec d' Amparo Salvador, Presidenta del Fòrum per la memòria del País Valencià. Aquesta associació té com a objectiu recuperar i divulgar la memòria de tots aquells que lluitaren contra el feixisme, el nazisme i el franquisme a Espanya des del cop militar en 18 de juliol de 1.936 contra la IIª República fins la instauració de la democràcia. Intenten donar a conèixer la història dels milers republicans que foren víctimes de l'extermini polític del franquisme per defensar la llibertat, la democràcia i l'ordenament constitucional.

El tema fonamental va ser el problema de les fosses comuns del cementeri de València, el primer que feren els membres de l'associació va ser buscar on estaven els morts haguts després d'acabada la guerra. Al cementeri de València trobaren un llibre de registre d'enterraments i esbrinant han descobert que en aquest cementeri hi ha més de 28.000 m2 de fosses comuns en les que es van



Imatges de la xerrada-col·loqui realitzada al bar de la Societat Musical./ R.V.

soterrar més de 26.300 persones. En aquest registre consta el nom i cognoms, la data i lloc d'enterrament i la causa de la mort entre les que estan el shock traumàtic, fractura de crani, asfíxia per suspensió (penjament), asfíxia per immersió mecànica (ofegament), hemorràgia interna (pallisses), parada cardíaca etc... Quan estaven realitzant aquest treball de documentació es van trobar en que l' Ajuntament de València anava a construir 1030 nínxols damunt de l'única fossa que queda, per la qual cosa van demanar que paralitzaren les obres fins que acabaren els estudis. La resposta de l'alcalde Rita Barberà va ser demanar a l'empresa constructora que accelerara les obres i començaren a treballar de dia i de nit, amb màqui-

nes excavadores que conforme anaven remouent la terra anaven descobrint restes humanes. L' Associació va presentar un recurs contenciós administratiu i el jutjat va paralitzar les obres. Recentment han descobert un altra fossa, on es troben les restes de 15.535 persones. Segons Amparo totes aquestes dades ens porten a la conclusió de que a València, el franquisme va cometre un genocidi en tota regla.

L'acte va concloure amb els testimonis de Júlia Gómez, detinguda en companyia de sa mare al port d' Alacant, quan estaven esperant un vaixell per a eixir cap l'exili i de Vicente Muñoz, fill d' Agueda i Amando, afusellats el 5 d'abril de 1941 a Paterna pel govern franquista.

Vicent Reig presenta el seu llibre "Los hijos del franquismo" al bar de la Societat Musical

R. Vicent
Castelló

Dins del cicle de xerrades que organitzades per la Regidoria de Cultura tenen lloc al bar de la Societat Musical, es va presentar el passat 13 de maig el llibre "Los hijos del franquismo. La verdad de Vicente Reig. Pensamientos y seis cuentos más", del qual és autor el castellanenc Vicent Reig. Aquest és un llibre de memòries, una autobiografia on l'autor ha plasmat el que ha estat la seua vida, les seues experiències des de la seua infantesa fins l'actualitat i que li ha servit, de "catarsis, d' auto-exercici psicològic". Una vida plena de som-

nis, de plans i d'esperances que han estat frustrades sistemàticament per un factor sobrevingut com és el de la malaltia mental. En paraules del propi autor "es tracta d'anotacions d'una vida durant la qual es van fregar massa extrems: glòries, picardies i misèries es van entrellaçar com el deambular d'una inquietud, que si es normal en tot ésser humà, en mi va ser exagerada."

L'acte de presentació va estar a càrrec de Tobies Grimaltos, professor de filosofia de la Universitat de València qui va dir que el llibre de Vicent Reig "és una busca, un pelegrinatge pel record a la cerca d'un com i

d'un per què, un reviu per tal d'entendre allò viscut, per tal d'apaivagar el dolor sofert i que les alegries conegudes tornen a produir una emoció". Va destacar també que "és una narració absolutament corprenedora, on es conta tot sense embuts, que ens farà donar les gràcies pel que tenim i posar-nos en el lloc dels altres, d'aquells que no han sigut tan afortunats". Per a Tobies Grimaltos el mèrit més gran del llibre es el d'apropar-nos de manera clara i punyent el món de la malaltia mental, al qual Vicent Reig li posa rostre humà.

Aquest llibre el podeu adquirir a la Biblioteca Pública Municipal.



Vicent Reig i Tobies Grimaltos a la presentació./ R.V.

Castelló ESPORTS

L'Equip juvenil "Club de Pilota Castellonense" es proclama campió als autonòmics de galotxa

Campions Autonòmics. Aquest va ser el resultat de l'equip juvenil de pilota valenciana del nostre poble en la modalitat de galotxa

Temporada 05/06

Membres de l'Equip Juvenil "Club de Pilota Castellonense"
Ricard Sentandreu - Guillem Sentandreu
Pepe Chordà - Javi Caldes
Sub-campions raspall per parelles autonòmic

Campionats

Sub-campions

Raspall per parelles autonòmic
Frontó per parelles autonòmic

Campions

Autonòmic Galotxa



Pepe Chordà, Javi Caldes, Ricard Sentandreu i Guillem Sentandreu. / CEDIDA.



Guillem i Ricard Sentandreu, sub-campions frontó per parelles./CEDIDA

ESCOLA DE PILOTA

Per a apuntar-se:

Tots els dissabtes des del dia 16 de setembre, de 9.30 h. fins les 13.00 h.

Edat: De 6 a 14 anys.

Preguntar per Tere o Ramón.

Telf. 600 655 986

Vine i pregunta sense compromís.

Ànim xiquets i xiquetes !!!



Entrega del Premi a la constància al treball de l'Escola de Pilota. El premi fou entregat per Paco Cabanes (El Genovés)/CEDIDA



Equip d'handbol en un dels partits. / CEDIDA.

Escola d'handbol Castellonera

El dia 28 d'agost, celebrarem a la Plaça de l'Om el 3r trofeu d'handbol de festes. Fou una vesprada divertida en la que xiquets i xiquetes de totes les edats, fins i tot algú que passava dels 40, jugaren partidets d'handbol. Malgrat la calor que feia aquella vesprada, la participació fou bona i en acabar l'ajuntament a través de l'alcalde obsequià als participants amb balons i discs voladors.

L'escola municipal d'handbol comença la seua activitat fa 3 anys, amb els objectius de donar una alternativa esportiva més als xiquets i xiquetes, donar a conèixer un esport gens arrelat a la nostra població i contribuir a la formació d'hàbits i estils de vida saludables a través de l'esport. Però açò no era suficient i l'alumnat ens demanava entrar en competició. El primer any entrà en competició un equip de cadets, el segon ampliarem també a infants, el tercer a alevins, i enguany tenim juvenils, cadets, infants i alevins. També participen en les trobades comarcals o matinals d'handbol de la Ribera Alta i Baixa, on els equips són benjamins i alevins.

L'Escola d'handbol castellonera ha anat creixent sobre tot en qualitat, tant de l'escola conjuntament com individualment del nostre alumnat; de fet alguns dels nostres alumnes han aconseguit plaça en el centre d'alt rendiment esportiu de Xest. Aquesta evolució ha estat possible per la resposta de l'alumnat i el seu esforç, al suport de les famílies i a les ajudes institucionals per part de l'ajuntament i els seus treballadors. A tots ells volem agrair la seua col·laboració. Nosaltres com a monitors estem satisfets del progrés al llarg d'aquests 3 anys, però més ho estem de veure que ha servit per que el nostre alumnat trobe el seu lloc en l'esport, gaudisca d'ell i es trobe més realitzat personalment.

Enguany començarem l'activitat al poliesportiu nou. I per als que no coneguen aquest esport, vos engresquem a que acudiu sense compromís a conèixer-lo.

Ah! A partir de desembre estarem al pavelló municipal i esperem fer-ne una de les grosses a nivell comarcal, contem amb la col·laboració de tots i la participació de tots els centres educatius.

Us esperem, els monitors, Emili i JoanRa.

Castelló CULTURA

la claqueta | MANOLO MORENO

L'ombra de la infelicitat

Jorge Sánchez-Cabezudo, guionista de l'exitosa sèrie televisiva *Al salir de clase*, és autor de dos curtsmetratges, *La Gotera* (1996) i *Mustek* (1996), i també ha estat coguionista del llarg *Código natural* (2000). *La Noche de los girasoles* (2006), que en un principi s'havia de titular *Angosto*, és, doncs, la seua obra prima.

No acaba de posar-se d'acord la crítica en l'etiqueta genèrica que més s'adequa a aquesta singular pel·lícula. Així mentre alguns parlen de thriller rural o de

drama, hi ha fins i tot qui la cataloga de comèdia negra. I no és un assumpte anodí el tema de la formulació genèrica, doncs el gènere és, molt sovint, l'estructura sobre la que es construeixen les pel·lícules i sobretot el que orienta la posició dels espectadors conduint llurs expectatives. Per això, qui espera trobar-se un thriller en què el misteri siga l'essència de la trama, al segon bloc del film, ja s'haurà decebut del mateix. I és que en *La noche de los girasoles* el guió té més d'un punt d'inflexió que, potser, acabe per irritar o



Imatge d'una de les escenes de la pel·lícula "La noche de los girasoles" / ARXIU.

desorientar més d'un espectador. Crec que la millor definició la fa el propi director que parla d' "una pel·lícula de cinema negre en un entorn rural de muntanya, però també una pel·lícula de personatges". No creiem, però, que siga un thriller en el moment en què l'interès de la pel·lícula gravita molt més al voltant de la identificació de l'espectador amb els diversos personatges que van estructurant la història que el possible suspens de la trama. De fet el pròleg i el primer bloc tenen solament la funció d'ésser el detonant de la trama, però ens acaba interessant molt més la repercussió moral que eixe dramàtic fet acaba tenint en els altres set personatges que completen aquest estrany puzzle.

La noche de los girasoles està estructurada en sis blocs o capítols, en què es canvia el punt de vista dels fets narrats. Així, els personatges protagonistes d'uns passen a ser secundaris d'altres. La finalitat de tal plantejament, l'apunta també el mateix Sánchez-Cabezudo en afirmar que " això permet de seguir els recorreguts personals fins que es troben amb la trama principal i ens permet millor comprendre d'on venen i per què fan el que fan. Això provoca en l'espectador més d'una sorpresa que l'obliga a reinterpretar el que acaba de veure. No és doncs un puzzle a l'estil de *Memento* o que encaixe matemàticament al final. L'espectador molt abans del final ja ha encaixat totes les peces i a penes hi ha sorpreses, sí que hi ha cert suspens, a l'estil de Hitchcock, per saber la reacció dels personatges a la veritat o davant de situacions que els col·loquen al bord de l'abisme personal. En eixe aspecte es pareix més a l'estructura de *Forajidos*, de Robert Siodmak, que a la pel·lícula que acabem d'esmentar. Tampoc l'estructura d'aquesta pel·lícula té la potència narrativa de les pel·lícules de *Íñárritu Amores perros* o *21 gramos* amb

les quals també té més d'un punt en comú.

Per nosaltres el major interès de la pel·lícula és la utilització de les convencions genèriques del cinema negre - degradació moral dels personatges, context opressiu del que no poden fugir, tenebrosa atmosfera que és quasi el reflex del seu paisatge interior, fins i tot la matemàtica implacabilitat de l'atzar per a forçar -, fins al límit, situacions de malson, en un entorn rural, en una geografia de pobles sumergits en l'oblit, d'aldees abandonades entre muntanyes que han contemplat impassibles l'èxode, la locura i la mort dels seus habitants.

En una pel·lícula en què les motivacions, els conflictes, els objectius dels personatges esdevenen el principal focus d'interès, és lògic pensar que bona part de la seua eficàcia i per tant del seu èxit, residirà en la interpretació dels actors i actrius en què aquesta es recolza. Hem de dir que, en general, els protagonistes estan en línies generals bastant convincents, si exceptuem, des del nostre punt de vista, Mariano Alameda, que no acaba de donar verdadera dimensió de profunditat al seu personatge. En canvi són magistrals les actuacions de Celso Bugallo, en el paper del Caimán, Vicente Romero, Cesáreo Estébanez i Walter Vidarte. El pobre de Manolo Morón ja està quasi indefectiblement encasellat en papers displicents, en personatges amb una eterna mala llet que acaben per convertir-lo en caricatura de si mateix.

En fi, drama humà on acaben erigint-se en vertaders protagonistes del mateix, la soledat, la incomunicació, la infidelitat, la covardia, les mentides, la insatisfacció, la violència, en definitiva l'ombra de la infelicitat que acaba tenint les mateixes dimensions d'una nit, d'una nit que fecunda els cadàvers que naixen en els camps de girasols.



DE DILLUNS A DIVENDRES:

09.00 h - 10.00 h. BON DIA, BONA GENT (Agenda).
 10.00 h - 12.00 h. CANÇONS D'AHIR, D'AVUI I DE SEMPRE (Peticions i dedicatòries).
 12.00 h - 12.45 h. CALIDOSCOPI (Magazín: cartellera, mercadet, el món literari...)
 12.45 h - 13.00 h. LA RIBERA AL DIA (Informatiu local i comarcal).
 13.00 h - 16.00 h. APARADOR MUSICAL (Sobretaula).
 16.00 h - 17.00 h. TAULA REDONA (Tertúlia debat de dilluns a divendres)
 17.00 h - 20.00 h. A TOTA MÚSICA (Novetats musicals).
 20.00 h. CONNEXIÓ AMB RÀDIO FLAIXBACK.

DISSABTE:

09.00 h - 10.00 h. LA SARSUELA I ELS SEUS AUTORS.
 10.00 h - 10.45 h. LA MÚSICA DE LA TEUA VIDA (Programa de la Societat Musical Lira Castellonera presentat per Lambert Giner).
 11.30 h - 12.00 h. LA CULTURA AL DIA (Amb el regidor de Cultura, Andreu Pons). Inclou concurs amb regal de llibres.
 12.30 h - 13.00 h VIDA LOCAL(amb l'Alcalde de Castelló).
 13.00 h. CONNEXIÓ AMB RADIO FLAIXBACK.

TAULA REDONA

- Últim dijous de cada mes: L'ESTEGLAL INDEPENDÈNCIA (M. Belmonte).
- Últim dimecres de cada mes: SERVEIS SOCIALS.
- Últim divendres de cada mes: PUNT D'ENCONTRE.
- Primer dijous de cada mes: FINESTRA ÚNICA.

ELS DIUMENGES, RETRANSMISSIONS ESPORTIVES PER ALS SEGUIDORS DEL VALÈNCIA I DEL BARÇA.

C/ La Sèquia, 16 (CASA DE LA CULTURA) Aula 2, 1r pis
 Tel. 96 245 07 60 - Correu electrònic: cribera98fm@hotmail.com
 Mensamòbil: 625 870 643

FARMÀCIES DE TORN

Data	Establiment	Adreça	Població
01 octubre	D. Adolfo Campos Vilar	C/ Major, 22	Rafelguaraf
02 octubre	D ^a . Isabel Aguado Laza	C/ Maestro Giner, 21	Vv ^a de Castellón
03 octubre	D. Vicente Serrano Guillem	C/ Major, 30	L'Enova
04 octubre	Srs. Bellver-Huguet	C/ Major, 3	Vv ^a de Castellón
05 octubre	D. Enrique Ferrer Herrera	C/ Caja de Ahorros, 15	Manuel
06 octubre	D ^a . Inés Muñoz Penalva	C/ Blasco Ibañez, 14	Vv ^a de Castellón
07 octubre	D ^a . Nieves Ruiz Balaguer	C/ Major, 2	Senyera
08 octubre	D ^a . Amparo Bellvis Aloy	C/ Major, 6	La Pobla Llarga
09 octubre	D. Ignacio Mínguez Esteban	C/ Major, 31	Vv ^a de Castellón
10 octubre	D. Adolfo Campos Vilar	C/ Major, 22	Rafelguaraf
11 octubre	D ^a . Isabel Aguado Laza	C/ Maestro Giner, 21	Vv ^a de Castellón
12 octubre	D. Vicente Serrano Guillem	C/ Major, 30	L'Enova
13 octubre	Srs. Bellver-Huguet	C/ Major, 3	Vv ^a de Castellón
14 octubre	D. Enrique Ferrer Herrera	C/ Caja de Ahorros, 15	Manuel
15 octubre	D ^a . Inés Muñoz Penalva	C/ Blasco Ibañez, 14	Vv ^a de Castellón
16 octubre	D ^a . Nieves Ruiz Balaguer	C/ Major, 2	Senyera
17 octubre	D ^a . Amparo Bellvis Aloy	C/ Major, 6	La Pobla Llarga
18 octubre	D. Ignacio Mínguez Esteban	C/ Major, 31	Vv ^a de Castellón
19 octubre	D. Adolfo Campos Vilar	C/ Major, 22	Rafelguaraf
20 octubre	D ^a . Isabel Aguado Laza	C/ Maestro Giner, 21	Vv ^a de Castellón
21 octubre	D. Vicente Serrano Guillem	C/ Major, 30	L'Enova
22 octubre	Srs. Bellver-Huguet	C/ Major, 3	Vv ^a de Castellón
23 octubre	D. Enrique Ferrer Herrera	C/ Caja de Ahorros, 15	Manuel
24 octubre	D ^a . Inés Muñoz Penalva	C/ Blasco Ibañez, 14	Vv ^a de Castellón
25 octubre	D ^a . Nieves Ruiz Balaguer	C/ Major, 2	Senyera
26 octubre	D ^a . Amparo Bellvis Aloy	C/ Major, 6	La Pobla Llarga
27 octubre	D. Ignacio Mínguez Esteban	C/ Major, 31	Vv ^a de Castellón
28 octubre	D. Adolfo Campos Vilar	C/ Major, 22	Rafelguaraf
29 octubre	D ^a . Isabel Aguado Laza	C/ Maestro Giner, 21	Vv ^a de Castellón
30 octubre	D. Vicente Serrano Guillem	C/ Major, 30	L'Enova
31 octubre	Srs. Bellver-Huguet	C/ Major, 3	Vv ^a de Castellón
01 novembre	D. Enrique Ferrer Herrera	C/ Caja de Ahorros, 15	Manuel
02 novembre	D ^a . Inés Muñoz Penalva	C/ Blasco Ibañez, 14	Vv ^a de Castellón
03 novembre	D ^a . Nieves Ruiz Balaguer	C/ Major, 2	Senyera
04 novembre	D ^a . Amparo Bellvis Aloy	C/ Major, 6	La Pobla Llarga
05 novembre	D. Ignacio Mínguez Esteban	C/ Major, 31	Vv ^a de Castellón
06 novembre	D. Adolfo Campos Vilar	C/ Major, 22	Rafelguaraf
07 novembre	D ^a . Isabel Aguado Laza	C/ Maestro Giner, 21	Vv ^a de Castellón
08 novembre	D. Vicente Serrano Guillem	C/ Major, 30	L'Enova
09 novembre	Srs. Bellver-Huguet	C/ Major, 3	Vv ^a de Castellón
10 novembre	D. Enrique Ferrer Herrera	C/ Caja de Ahorros, 15	Manuel
11 novembre	D ^a . Inés Muñoz Penalva	C/ Blasco Ibañez, 14	Vv ^a de Castellón
12 novembre	D ^a . Nieves Ruiz Balaguer	C/ Major, 2	Senyera
13 novembre	D ^a . Amparo Bellvis Aloy	C/ Major, 6	La Pobla Llarga
14 novembre	D. Ignacio Mínguez Esteban	C/ Major, 31	Vv ^a de Castellón
15 novembre	D. Adolfo Campos Vilar	C/ Major, 22	Rafelguaraf
16 novembre	D ^a . Isabel Aguado Laza	C/ Maestro Giner, 21	Vv ^a de Castellón

HORARI DE L'ECOPARC

	MATÍ	VESPRADA		MATÍ	VESPRADA
DILLUNS	Tancat	Tancat	DIVENDRES	9.30 a 13.30	16 a 20
DIMARTS	9.30 a 13.30	16 a 20	DISSABTE	9.30 a 13.30	16 a 20
DIMECRES	9.30 a 13.30	Tancat	DIUMENGE	9.30 a 12	Tancat
DIJOUS	9.30 a 13.30	16 a 20			

**HORARI ASSISTENTA SOCIAL
(SERVEIS SOCIALS)**

Dilluns i dimecres de 10 h a 14 h.

HORARI BIBLIOTECA PÚBLICA JOAN FUSTER

De dilluns a divendres de 17 a 20.30 h.

Dissabtes de 9.30 a 13 h.

HORARI FINESTRA ÚNICA

Dilluns, dimecres i divendres de 10 h a 14 h.

HORARI ARQUITECTES

Dimarts i dimecres de 10 h a 14.30 h.

**HORARI ALCALDIA,
SECRETARIA I INTERVENCIÓ**

De dilluns a divendres de 9 h a 14 h.

Dimecres de 16.30 h a 19 h.

**EL
MIRAGALL**Ajuntament de Vva. de Castelló
Butlletí d'Informació Municipal
Número 204

Regidor Delegat: Andreu Pons

Edita: Ajuntament de Vva. de Castelló

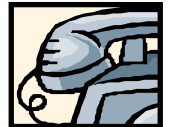
Equip de redacció: Ramón Vicent i Martina Mascarós

PARTICIPACIÓ EN EL MIRAGALLTots aquells ciutadans que vulguen informar sobre qualsevol tema del poble poden enviar els seus escrits a la següent adreça: **EL MIRAGALL** BIM DE Vva. DE CASTELLÓ.

Els escrits hauran de ser originals i no excedir de les 20 línies. Hauran d'estar signats indicant el domicili, telèfon i DNI. El Miragall es reserva el dret de publicar-los, així com de resumir-los o extractar-los quan ho considere oportú.



Ajuntament de Vva. de Castellón

**Hi haurà recollida de
fem tots els
dies llevat dels
dissabtes**Ajuntament de
Vva. de Castellón**Respectem la natura i fem
possible un planeta habitable****TELÈFONS D'INTERÉS**

Ajuntament oficines.....	96 245 01 00
Ajuntament fax.....	96 245 20 40
Aigües potables.....	96 245 20 74
Ambulàncies Xàtiva.....	96 227 20 82
Ambulatori de Castelló.....	96 245 14 15
Ambulatori de Xàtiva.....	96 228 16 10
Àrea de Serveis Socials.....	96 245 26 12
Àrea d'Urbanisme.....	96 245 27 37
Biblioteca Municipal Joan Fuster.....	96 245 14 33
Casa de la Cultura.....	96 245 14 33
Centre d'informació juvenil.....	96 245 26 57
Centre Ocupacional Municipal El Castellet.....	96 245 10 47
Comissaria Policia Nacional Xàtiva.....	96 227 37 61
Col.legi Severí Torres.....	96 245 03 37
Col.legi Hernández.....	96 245 05 78
Col.legi Santo Domingo.....	96 245 10 25
Correus.....	96 245 00 88
Emergències.....	112
Escola d'Adults.....	96 245 14 33
Escola Infantil Municipal.....	96 245 05 36
FGV València.....	96 348 46 26
Guàrdia Civil.....	96 245 10 02
Hospital de la Ribera.....	96 245 81 00
Hospital Lluís Alcanyís Xàtiva.....	96 228 95 00
IES Vicente Gandia.....	96 245 00 50
Jutjat de pau.....	96 245 12 12
Llar dels jubilats.....	96 245 06 08
Mercat Municipal.....	96 245 03 07
Notaria de Castelló.....	96 245 11 65
Parc de Bombers Xàtiva.....	085
Policia Local.....	607 847 844
Poliesportiu Municipal Antonio Escuriet.....	96 245 22 20



Les filades de moros i cristians tornaren a omplir Castelló de llum i color (capitania i sultania 2006). La tradicional processó dels melons tingué molts participants. /R.V.